

艋舺

龍山寺

季刊 第47期

Bangka Lungshan Temple
2020年01月出刊

本期專題

師裝治明神

一針一線繡出威儀

籤詩故事

伍子胥過昭關

風采人物

為古蹟說故事的人
導覽解說員何良正

寺內活動報導

艋舺龍山寺創建二百八十週年盛典



編輯手札

新春伊始 萬象更新

每年歲末年終時，龍山寺總是擠滿點燈與祈福的人潮，期許自己在新的一年平安順遂、好運連連。當我們真心誠意祈求時，神明自會庇佑我們，但這並不代表本身就可以不努力，凡事還是要靠自己精進消業、努力渡眾，才能改變自己的命運，得到想要的幸福。心態要正確，要健全；心改，運才會改。不管過去一年如何，面對嶄新一年的開始，就該有新的態度與計畫，更應在年頭之際就做好各種準備、全力以赴。

刺繡在想像中，一直是一件唯美、精細的工藝，不管是先在布上一筆一畫勾勒出唯妙唯肖的圖樣，又或是行雲流水般的一針一線繡出靈活花樣，都是一件相當困難且需要高度技巧的手工活，人們的衣物講究美感，神佛也不例外，信眾為了感謝神靈庇佑，會抱著回報的心理獻上新衣，替神明妝點，而專門替神明治裝的職人們尤其重要。位於萬華的南新繡莊，始終堅持用最傳統的手工刺繡和縫製手法，為每一位神明製作出獨一無二的衣裳。

退休牙醫師何良正，因為喜愛廟宇、歷史與古蹟而投入導覽解說行列，在他的眼中，古蹟不僅在形式上展現了特殊美感，更是充滿著歷史痕跡的空間，也藏著許多動人的故事。每一次的導覽，都帶給他莫大的喜悅與鼓舞，他總是盡力做到最好；他堅信，只要用心去做，一定能讓更多人感受到古蹟文化的美與價值。

在溫暖的冬日裡，艋舺龍山寺迎來了二百八十歲生日，在這個充滿喜悅和值得紀念的日子裡，寺裡舉辦了一系列慶祝活動，由宗教、文化和傳統民俗組成了一場別開生面的生日慶典。慶典活動在歡樂喜慶的氛圍中，劃下完美句點，感謝過程中的每一個參與者，因為有你們，活動才能圓滿成功。我們期許下一個十年，有更豐碩的成果，在固有的文化基礎上，展現出傳統與現代交融的百年宮廟風華。

(鄭淑娟)



中華民國 97 年 07 月 創刊
100 年 01 月 改版
106 年 03 月 改版
109 年 01 月 20 日出刊

發行人／黃書瑋
總編輯／黃書瑋
副總編輯／徐慶齡
責任編輯／鄭淑娟、江懿文
發行所／財團法人台北市艋舺龍山寺
地址：臺北市萬華區廣州街 211 號
電話：02-2302-5162
傳真：02-2306-0749
網址：www.lungshan.org.tw
Email：editor@lungshan.org.tw

設計承印／博創印藝文化事業有限公司
地址：新北市中和區中山路三段 110 號 9 樓之 3
電話：02-8221-5966

ISSN：2304-425X
本刊圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材。
中華郵政臺北雜字第 1276 號執照登記為雜誌交寄

封面故事：
神明治裝師 一針一線繡出威儀。(攝影／江懿文)

艋舺龍山寺 季刊

Bangka Lungshan Temple

CONTENTS
目錄 CONTENTS

2020 年 01 出刊 第 47 期

- 佛學專欄
- 02 認識觀世音菩薩 (五)
——妙善公主的故事
文／黃書瑋
- 籤詩故事
- 06 伍子胥過昭關
文／連健亨
- 龍山寺詩聯文
- 08 關聖帝君廳 左右前簷柱柱聯
文／張錦雲
- 匾額故事
- 10 佛法皈依
文／李漢鵬
- 風采人物
- 12 為古蹟說故事的人
——導覽解說員何良正
文／鄭淑娟
- 快樂銀髮學苑
- 16 呼吸很痛 可是生命很精彩
——「擁抱世界擁抱你」講座
文／鄭淑娟

- 透視古建築
- 18 漫談臺日中建築的斷簷手法
文／徐逸鴻
- 漫畫百喻經
- 24 殺商主祀天喻
文／編輯部
- 本期專題
- 28 神明治裝師
一針一線繡出威儀
文／江懿文
- 十二因緣觀
- 36 運用十二因緣法控制情緒
文／宏覺法師
- 佛法律
- 40 重組家庭請善待對方的孩子
文／李永然律師、釋明毓法師
- 寺內活動報導
- 44 艋舺龍山寺創建二百八十週年盛典
文／鄭淑娟

認識觀世音菩薩 (五)

——妙善公主的故事

文／黃書瑋 圖／編輯部

今年（民國 108 年）的 7 月 21 日（農曆 6 月 19 日）適逢觀世音菩薩成道紀念日，龍山寺依例辦理紀念法會，有位信眾問我說：「佛教中的觀世音菩薩是兩千多年前就已成道了，我們現在怎麼會知道觀世音菩薩何時成道？」當時我隨口答覆說：「平時有在供奉觀世音菩薩的信眾，都會知道且記住觀世音菩薩的聖誕、成道及出家的紀念日。觀世音菩薩聖誕紀念日是農曆 2 月 19 日，觀世音菩薩成道紀念日是農曆 6 月 19 日，觀世音菩薩出家紀念日是農曆 9 月 19 日。」

那麼這三個日子是怎麼來的呢？2013 年時，我曾經隨著前法務部廖正豪部長一起參加在河南平頂山舉辦的觀音文化節，並就近前去參觀有名的香山寺，這是妙善公主出家成道的地方。當時經由住持師父的安排，得以有機會親自禮拜了近千年的千手千眼觀世音菩薩聖像，內心感動無比，這真是難遭難遇的殊勝因緣。

緣起

大約在一千多年前，約南北朝時期（有一說是春秋時期），妙莊王（也有說是楚莊王）與其夫人寶德王后，及三位公主妙顏、妙音及妙善，據《汝州志》記載：

「寶德夫人在第三胎受孕時，曾夢吞明月，而在三公主誕生時大地震動、異香滿宮、天樂鳴空、祥鳥群集，妙莊王因三公主誕生時天降祥瑞，相貌秀美端莊，取名『妙善』。」

持齋修行

在妙善公主十六歲那年，不僅秀麗端莊，聰明點慧，深獲父母寵愛，妙莊王擬為妙善招駙馬以繼承王位，但是妙善公主非但不從，執意持齋修行，妙莊王就罰她到後花園做勞役，並斷其飲食，但是妙善公主修行意志堅定，承擔勞役不以為苦，飢時則以花葉為食，堅定修行的決心，在後花園繼續修行。

妙莊王看她信心堅定，只好假意送她去白雀寺修行，暗中卻指示惠真住持設法刁難，以促其回心轉意，不料妙善公主不僅不畏種種折磨，反而更堅定道心。妙莊王知道後震怒，下令火燒白雀寺，藉以逼迫妙善公主還俗，幸好惠真住持奮不顧身，與五百僧人在葬身火海前，全力掩護妙善公主逃離白雀寺，安全到大香山繼續修行。

捨手眼救父

時間很快的過去了，妙莊王突然得了



河南省平頂山香山寺之千手千眼觀音菩薩像（翻拍自文物出版社之《香山大悲菩薩傳》）

迦摩羅疾皮膚的怪病，三年來遍訪名醫都無法治癒，有一位道長告訴妙莊王這種病在烹煮藥草時，必須以尚未婚配的親生骨肉的手眼作為藥引，才能治癒。妙莊王夫婦相擁而泣，深深懊悔當初不該火燒白雀寺，害死妙善公主，落得有病卻無藥可醫治。

就在妙莊王與寶德王后絕望的時候，皇宮的侍衛報告說外面有位道姑與道童自稱修道多年，她的眼和手與國王的親生骨

肉沒有兩樣。妙莊王著人相請時，只見外面的侍衛已將道姑當場挖出的雙眼與手臂送進來了，寶德王后看到手臂上的胎記，正是妙善公主的手臂，急忙追出來問，侍衛告知送手眼來的道姑早已離開多時了。

妙莊王服藥後，果然藥到病除，病痛全部消失。此時妙莊王懊悔不已，深怪自己的無知，對妙善公主修道百般阻撓，是自己無道所致，遂向天地神靈發願「祈求

上蒼能令可憐的女兒枯眼重生、斷臂復原，全手全眼」，當妙莊王發願後，頓時大地震動、天樂鳴空、祥雲呈瑞，光明照耀。

孝感動天

妙善公主捨手眼救父，返回火珠山之後，因其大孝感動上天，而妙善公主自己也感覺即將功成圓滿，百姓奔走相告，妙莊王夫婦也風聞而至，趕到大香山來探視妙善公主，就在農曆6月19日近午時分，天際出現七彩光環、祥瑞雲集、天雨花漫、鳳凰盤旋、口銜寶瓶，緩緩落在妙善公主頭上，轟然巨響，只見妙善公主已然手眼俱全，霎那間滿山異香籠罩，數千萬百姓自動跪下，此時只見童男童女隨侍，立於虛空中的妙善公主，左手持寶瓶，右手持楊枝，取寶瓶中的甘露灑向民眾，頓時盲眼得見、聾啞可聽聞發聲、久病者頓痊，萬民不禁驚呼：「觀世音菩薩」，共同見證妙善公主修成正果成道。

因此後人就以農曆6月19日為觀世音菩薩成道紀念日，而以妙善公主的生日農曆2月19日，為觀世音菩薩誕辰紀念日，妙善公主出家時為農曆9月19日，故以此為觀世音菩薩出家紀念日，這是佛教與中華文化長期融合之後，由民間演化而來的節日，已經成為民眾信仰的精神寄託。

千手千眼

傳說妙莊王因思念妙善公主，命匠師依妙善公主的形貌，雕刻「全手全眼」的

妙善公主，而匠師聽成「千手千眼」，於是就刻出了「千手千眼觀世音菩薩」。

其實在《大悲心陀羅尼經》有云：「觀世音菩薩重白佛言：世尊，我念過去無量億劫，有佛出世，名曰千光王靜住如來，彼佛世尊，憐念我故，及為一切諸眾生故，說此廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼，以金色手摩我頂上，作如是言：『善男子，汝當持此心咒，普為未來惡世一切眾生，作大利樂。』我於是時，始住初地，一聞此咒故，超第八地，我心歡喜故，即發誓言：『若我當來，堪能利益，安樂一切眾生者，令我即時，身生千手，千眼具足。』發是願已，應時身上，千手千眼，悉皆具足，十方大地，六種震動，十方千佛，悉放光明，照觸我身，及照十方，無邊世界。」

由這段經文看來，在佛陀時期，就已經有千手千眼觀世音菩薩了，妙莊王說「全手全眼」，工匠聽成「千手千眼」的故事，這也許是眾耳相傳，穿鑿附會之說。但是妙善公主捨身救父，忠孝兩全，學佛道上，信心堅定，修成正果，終能得道成為觀世音菩薩的故事，深植在每一個中國人的心中，因此有「家家觀世音，戶戶彌陀佛」的信仰。

結語

從妙善公主的故事以及經文上的記載看來，觀世音菩薩的千眼可以照界，千手可以護持，「千」具有無量圓滿的意思。千手代表遍護眾生，大慈悲無量廣大，千



艋舺龍山寺觀世音菩薩出家紀念法會。

眼則代表遍觀世間，智慧圓滿無礙。

我們禮拜、祈求觀世音菩薩保佑，就必須要瞭解觀世音菩薩。

從妙善公主學道信心堅定，即使父親百般阻撓，都無法撼動修道的決心，而在大香山修道時，雖遭父親無情的打擊，卻也不改孝順父母的本懷，為了救父親的痼疾，毅然捨去自己的手眼，讓父親得以治癒，這種堅定的信念、捨己救父的孝心，實在值得我們學習。

觀世音菩薩能夠觀世間所有苦難的眾

生，尋聲救苦，度化有情，我們應該學習觀世音菩薩，發大慈悲心，只要每個人都能以大公無私、犧牲奉獻的精神，幫助受苦的民眾離苦得樂，那麼我們就像是觀世音菩薩的千手千眼，可以觀察世間疾苦，一起來做為觀世音菩薩的分身，幫助沉溺眾生度脫疾苦，只要社會中彼此都能和諧相處，互助合作，期盼人人都可以推動「存好心、說好話、做好事」的三好與「給人信心、給人希望、給人歡喜、給人方便」的四給，共建和諧社會，齊心開創美好未來，自然會帶來一片祥和的新氣象。

伍子胥過昭關

文／連健亨 插畫／黃正文



此神祇是以歷史人物為原形，他們分別是大禹、伍子胥、屈原、王勃與李白。籤頭故事「伍子胥過昭關」說明了這位傳奇的歷史人物如何神格化的過程。當人們面對艱苦與困難的事情，或身處在水深火熱的環境中，伍子胥的故事是一個重要的啟示。

伍子胥的父親伍奢是楚國太師，楚國當時的國君楚平王，對伍奢信任有加，但官場險惡非伍奢能夠把握，奸人的讒言使楚平王對伍奢產生疑竇，質疑他的忠心，最後不幸被殺害。身為伍奢之子的伍子胥，連夜逃亡出楚國，雖然保住性命，但面對著混沌茫昧的未來，不禁心生恐懼，無所適從。

逃亡的路程走到了昭關，這是吳楚兩國交界的地方，地處險要的位置，關口前面便是大江，兩邊山高路陡，形勢險要，還有重兵把守。在關口，伍子胥看到許多士兵在做盤查，且非常嚴格的一一盤問，已被楚平王通緝的伍子胥，見到如此陣仗，心裡開始忐忑不安。因為找不到辦法度過這個關口，伍子胥只能白天躲藏在沒人的地方，陷入苦思冥想的他，竟一夜愁白了頭髮。

相傳為神醫扁鵲弟子的東皋公，邀請伍子胥到他的府上，並承諾會幫助他度過這難關。正好東皋公府中有一位僕人，跟伍子胥長得幾乎一模一樣，因此東皋公便安排他假冒伍子胥過關，結果被士兵逮捕。已是白髮蒼蒼的伍子胥，外貌跟過去有很

大的不同，關口的士兵無法辨別，而順利通關，逃到吳國，最後成就一番事業。

如籤詩本文所言「過了憂危第幾重，從今再歷永無凶，寬心自有寬心計，得遇高人護聖功。」當伍子胥在面對危機四伏的處境時，雖然不知所措，苦思不得其解，但憑著意志力與永不放棄的精神，又逢東皋公這樣的「高人」協助，最後險度難關。其重點在於，伍子胥他臨危不亂的態度，正如上述水手遇大風大浪時的無所畏懼，若是生活上的事業不順或是感情上的觸礁，有時會讓人產生想放棄的念頭，只要咬緊牙關，再撐下去，必然柳暗花明，生氣勃勃。

水能載舟亦能覆舟，在《華嚴經》中，大海象徵著生死欲海，輪迴眾生在欲海中幾番生死，這生死大海雖然時有狂風暴雨、漩渦急流，但同時藏有許多寶藏，這些寶藏不入生死大海是無法獲得。伍子胥化身為水仙尊王，說明他被賦與能跟大海溝通的智慧，其行船的方法、船的堅脆好壞、水的大小深淺、風的順逆強弱，以及如何迴避海上險難等等，都瞭若指掌，並帶領大眾出航，平安返回家園。

人在面對憂慮與危險時，雖然十分辛苦，但是危機亦是轉機，若沒有危機的考驗，必然將喪失許多學習的機會。學習智慧，仰賴大海給人的滋潤，它是生命的泉源，藏有寶藏；同時，大海的狂野怒號，非常危險，若是人能夠臨危不亂，以意志堅定的態度來面對，爾後將智慧增上，法喜充滿。



籤靈音世觀

第二十五首上中	意聖	寬過了憂危第幾重 寬心自有寬心計	伍子胥過昭關
	自求財		
	先阻後易		
	阻阻		
法財人團	尋田六家	得從今再歷永無凶 得遇高人護聖功	解
	人蚕畜宅		
	阻不平		
	隔利平		
台北市艋舺龍山寺	訟山六行	凡訟中有理病得安痊出外求望枯井逢泉此籤 事遇貴則吉	
	詞坟甲人		
	有不有阻		
	理安險隔		
	移失疾		
	徙物病		
	不祈		
	難		
	合福		

臺灣是一個四面環海的美麗島嶼，在漢人大批移民之前，已有南島民族、日本人、荷蘭人、西班牙人造訪過此地。臺灣周邊海域極端險惡，在機械動力船發明前，人們唯一的交通工具是帆船。一旦天有不測風雲，遇上海上颱風，水手們往往習慣採取一種「划水仙」的求救法術，敲鑼打鼓且揮動著划槳，藉以祈求「水仙尊王」的救助，化險為夷而到達陸地。

傳統上，水仙尊王是行船者的守護神，

關聖帝君廳 左右前簷柱柱聯

文／張錦雲 攝影／陳柏靜

傳 統詩是中華文學中的最高境界，此境界的精華在於文字形式上的「對仗」；據當代知名聲韻學者陳新雄先生詳解，所謂「對仗即意思相對、平仄相反、結構相同的兩個句子排列在一起，使其之間形式相互映襯，內容相互補充」更完整地表達出意境圓滿的聯對。傳統詩壇又將之略分為八類：一曰名對，二曰異類對，三曰雙聲對，四曰疊韻對，五曰聯綿對，六曰雙擬對，七曰回文對，八曰隔句對，以下以名對為例：

上聯：泉貴思源飲 吾和者帝力
下聯：郊歌適彼于 胥樂兮神庥

本聯文格式運用：

五言甲式本型加總五言乙型本式，合組成共十字「泉、郊」冠首名對長聯。前段上下聯出句皆合詩律，後段上下聯句接連，詩人超脫常律，而以三仄三平聲對仗收結，雖屬拗救格，然此形式於正統聯文對仗中已屬寬鬆。

聯句聲調音韻安排起承如後：

平仄平平仄 平平仄仄仄
平平仄仄平 平仄平平平

上聯文賞析：

中華文化，淵遠流長，其中最尊貴的倫常薪傳銘訓是：「莫忘飲水思源」。當年離鄉背井，為生活打拼而遠渡重洋的泉州人尤其謹記在心，不敢遺忘故鄉長老叮嚀鄉民彼此要團結的訓誨。但茫茫人事一切遭遇，啊！也只能依賴並信仰著心中所祈求上蒼的靈力能實現。

下聯文賞析：

艋舺風華，紫氣旖旎。商景繁榮所展現的一片日夜輝煌，正

慰藉那滿懷鄉愁，適時使彼此共歌同和，亦藉著吟唱熟悉的樂音以療癒愁緒；霎時彷彿回到無憂無慮生活在原鄉時代的幸福，喔！這都是龍山聖寺觀音菩薩在蒼冥中以至高無上慈悲恩澤所布化。

精辭淺釋

- 泉**：本用作名詞，表為水流之意。然龍山寺之香火源於「鯉城」、「刺桐城」；現地名為泉州，傳古代乃禹貢揚州之域，周為七閩地，春秋時為越地。《漢書》中有記載：「秦並天下，以其地置閩中郡。」於本寺聯文中借代多指上述。
- 貴**：本作形聲詞，原指盛土的草器，後來引申有推高物價之高昂為貴。於此處用作「值得重視、值得尊崇之意」。
- 和**：原是形容相互依從，故和為心生相應之意。在此用作動詞「因協調而使和諧」，即停止相爭之意。
- 帝**：本意是古代君王的稱號；此表徵主宰宇宙的至上神君。
- 郊**：本寺楹聯中，郊大多是指臺灣當代各地的商業公會組織。郊有「交關」之諧音，做商業買賣之意。然在此聯又回溯運用指古代祭祀天地之意。郊，在古代為禱祀天地的祭名。
- 歌**：詩文體的一種，此處用作「頌揚、吟唱」之意。
- 樂**：乃六藝之一，原為八音之總名，表和諧而有節奏感的聲音。但在此因相互對仗於上聯，故轉為表動詞有含愛好之意。此乃指「樂於與…合群」解之。
- 胥**：原古代掌文書的官府小吏，後承沿革指為樂官官名，如：胥鼓南。
- 兮**：語有所稽也，指事有稽考的。
- 神庥**：庥本具休聲，含有止息之意；而庇蔭為庥。在此，神庥會意為神的庇佑。

楹聯作者與書者

本楹聯由林士快先生，扣題並聆刻於石柱。經查知為艋舺龍山寺當年後廂房國學班漢學文生外，然無其他文集記載。

若水詩註：

一聯楹叩鑄千秋 國學林生墨韻留 南海真源題晉域 龍山分火得神庥
愧尋名氏從無處 細嚼詩文也壯猷 逸審津津膺勝事 天聲合試覓宗頭

(本文作者為龍山吟社社長，字若水、號艋津；中華民國傳統詩學會常務理事，龍山寺文化廣場詩學樂府課程講師。)

郊歌適彼于胥樂兮神庥

泉貴思源飲吾和者帝力



佛法皈依

文／李漢鵬 攝影／編輯部

艋舺龍山寺三川殿左次間懸掛了一方「佛法皈依」匾額，此匾與後殿的「萬古精忠」、「水德揚靈」匾額均為清嘉慶 22 年丁丑年（1817）由新艋泉郊弟子所敬獻，這些年到底發生了什麼事？「新艋泉郊」又是什麼樣的組織呢？

臺灣位於歐亞大陸板塊與菲律賓海板塊互相衝撞接觸處，地牛翻身頻仍，大地震的訊息記載於各歷史方志文獻中，而艋舺龍山寺的「佛法皈依」、「萬古精忠」、「水德揚靈」這三方木匾的落款年分皆為清嘉慶 22 年（1817），亦銘刻了大地震的相關記憶。

嘉慶乙亥大地震

清嘉慶 20 年（1815）乙亥年，北臺灣的居民在當年的農曆 6 月和 9 月間分別歷經了兩次驚心動魄的大地震，第一次是農曆 6 月 5 日，直接造成龍山寺主體嚴重損壞，根據民國 43 年（1954）劉克明所編纂的《龍山寺全志》記載：「嘉慶乙亥 20 年 6 月 5 日因大地震，佛座以外之建築物，盡皆倒塌。」；陳培桂《淡水廳志》記載：「龍山寺，一在艋舺街，泉州安海分派，乾隆

三年建。嘉慶二十年地震，僅存佛座。」

乙亥年第二次大地震為農曆 9 月 11 日和 12 日，根據〈福建巡撫王紹蘭奏報台灣各廳縣地震分別查明安撫民情安貼片〉（清嘉慶 21 年 1 月 30 日）記載：「此次台屬各廳縣九月十一、十二等日，地動為時稍久，以至嘉義、彰化二縣及淡水噶瑪蘭廳間有倒屋傷人之事。」

綜合乙亥年兩次大地震的紀錄，可以知道這兩次的地震規模均十分龐大，受災區域擴及嘉義縣、彰化縣、噶瑪蘭廳及淡水廳等地方，艋舺龍山寺亦遭逢清乾隆 3 年（1738）建寺以來最大的變故。兩次大地震之後，董事楊士朝、黃朝陽等人隨即出面倡修寺廟，獲得晉江、南安、惠安三縣移民的踴躍捐輸，於當年的 10 月 8 日開始著手興工修建。

「佛法皈依」等三方匾額的落款年分與龍山寺重修竣工的時間相差不遠，而民間習俗，每當寺廟新建或重修落成，總會舉行建醮儀式，故吾人推測匾額的由來很可能是「新艋泉郊」弟子為慶祝龍山寺重修落成舉行齋醮時所敬獻。

艋舺泉郊

清代的艋舺得利於淡水河舟楫航運之便，躍升為臺北盆地貨物的集散之地，本地舖戶林立，商業之盛，我們從姚瑩《東槎紀略》〈台北道里記〉的描述可略知一斑：「艋舺民居舖戶，約四、五千家。外即八里坌口，商船聚集，闐闐最盛，淡水倉在焉。同知歲中半居此，蓋民富而事繁也。」

商人們為保持彼此之間的信用和謀取同業利益，遂組織成立「郊商」，如「府城三郊」、「鹿港八郊」與「笨港三郊」，而「新艋泉郊」即是活躍於臺北新莊和艋舺地區的商業組織「泉郊金晉順」（又名頂郊），其成立時間最早，組織規模也最為龐大，並與「廈郊金福順」、「北郊金萬利」合稱艋舺地區三大郊商。直至清咸豐年間「頂下郊拚」事件後，艋舺泉郊金晉順、北郊金萬利遂與大稻埕廈郊金同順合組「金泉順」。

艋舺各行郊成立後，亦多以宗教信仰神明為號召，凝聚彼此之間的向心力，如艋

舺龍山寺、艋舺新興宮、艋舺福德宮均為各郊商鳩金建立，艋舺龍山寺後殿媽祖殿則為「泉郊」所屬的舖戶所增建奉祀，現今亦留下兩副以「泉郊」二字為首的嵌名對聯：一、「泉地多文海市亦占珠氣／郊原如繡物華已徧瀛洲」；二、「泉貴思源飲吾和者帝力／郊歌適彼于胥樂兮神庥」。

據卓克華先生的考證，「泉郊」擁有李勝發、榮發、德吉、德春、源榮、源振、順益……等著名商號。顧名思義，泉郊貿易區域係以福建省泉州為主，主要從臺灣輸出大菁、藤、米、糖、芋麻、木材等商品，從泉州輸入金銀紙、布帛、陶瓷器、鹹魚、磚石等物品。

匾額涵義

本匾係由五塊橫材拼接而成，上款「嘉慶丁丑年陽月吉旦」、下款「新艋泉郊眾等敬立」，與中行「佛法皈依」字體均為陽刻金字，匾框為「六龍捧日」吉祥紋飾，匾額的上下款均蓋有印款，上款的鈐印為「時在丁丑」，下款的鈐印分別為「新艋泉郊」、「弟子敬立」。艋舺龍山寺中殿主祀觀世音菩薩、釋迦如來、文殊菩薩、普賢菩薩、十八羅漢等佛教諸佛菩薩，新艋泉郊眾弟子敬獻「佛法皈依」之匾，有自勉勉人之意，希望世人能親炙佛法，皈依三寶，不離正法，永離惡道。



新艋泉郊弟子敬獻，懸掛於艋舺龍山寺天上聖母廳。



新艋泉郊弟子敬獻，懸掛於艋舺龍山寺關聖帝君廳。

為古蹟說故事的人 ——導覽解說員何良正

文／鄭淑娟 攝影／鄭淑娟、江懿文

退休牙醫師何良正投入古蹟導覽近二十年。

「古蹟像一個倒帶的錄音帶、一個古老的靈魂，透過他，你可以瞭解先人的智慧和想像。」退休牙醫師何良正，因為喜愛廟宇、歷史與古蹟而投入導覽解說行列，在他的眼中，古蹟不僅在形式上展現了特殊美感，更是充滿著歷史痕跡的空間，也藏著許多動人的故事。

親切、溫和，是何良正給人的第一印象；談到古蹟導覽，他的表情頓時變得豐富起來，熱情地與人分享自己的經驗與想法。何良正投入導覽解說近二十年，但成為古蹟導覽員的念頭並不是一時衝動，而是很久以前就在心中埋下的種子，經過多年的時間，這顆種子沒有枯萎，反而日漸茁壯，大到他再也無法忽視，進而做出提早退休的決定。五十五歲那年，他放棄牙醫師的工作，開始專注在古蹟導覽上。

當牙醫師遇見古蹟

牙醫師為何投入古蹟導覽行列，契機來自於在臺接待外國家庭的經驗。何

良正表示，他曾加入國際友誼團（The Friendship Force International），在臺北接待外國朋友，帶他們參觀艋舺龍山寺時，除了知道主殿是觀世音菩薩外，其餘一概無法介紹。但是，當他前往德國的接待家庭作客時，發現外國友人可以把自己生活的城市與家鄉歷史敘述的非常詳盡，包括教堂、博物館、建築風格等都能侃侃而談。他發現自己根本不了解臺灣，對臺灣的歷史、廟宇和古蹟建築涉獵不足，所知有限。

當時，國語日報開辦了一個鄉土教育課程，於是他報名參加，就此發現臺灣歷史文化的精彩豐富，並因此深陷於古蹟魅力中，隨後因緣際會地投入古蹟導覽行列。為了提升自己的專業知識素養，他看書找



何良正解說精彩生動、專業又兼具深入淺出。

資料，多方聽取專家、前輩的經驗，熟讀資料後，陸續加入臺北市文獻館、大龍峒保安宮、孔廟、監察院等單位的導覽解說員志工行列。

進入古蹟導覽領域後，他深深為此著迷，體會到分享過程中所帶來的樂趣與成就感。現在，除了基本的國、臺語導覽，英、日語也難不倒他，還考取了導遊證照，值得一提的是，他精湛的外語能力，完全是靠自學而來的，不禁令人感到佩服。

為文化外交盡心力

何良正學養淵博，解說內容豐富精彩，加上外語流利，外交部一度指定他為外賓導覽員，另外，許多知名人士也都曾聽他說故事，如日本當代建築大師伊東豐雄、梵蒂岡樞機主教、漫畫名家妹尾河童。透過導覽，把臺灣的歷史文化介紹給外國人，



艋舺清水巖祖師廟現場導覽。

這就是最好的國民外交。「可以為臺灣的文化外交盡一份心力，是一件令人開心的事。」何良正這麼說。

印象深刻的導覽經驗很多，其中不乏引人深思的事例。2008年，瓜地馬拉副總統訪臺參訪大龍峒保安宮，外交部指定他



艋舺龍山寺現場導覽。



艋舺龍山寺正殿神明解說。

為友邦賓客做解說，由於副總統以前是一位腦神經外科醫師，聽到保生大帝是醫神，表現出極大的興趣，原本外交部安排半小時的導覽時間，結果因為何良正精彩有趣的介紹，整個過程進行了一個多小時。

結束參訪後，瓜地馬拉副總統表示，臺灣的廟宇建築非常漂亮，歷史文化很豐富，神明故事很有趣，讓人深感佩服與讚嘆。看到外國人對臺灣歷史古蹟的讚譽，何良正語重心長地說：「國人對自己身邊的歷史、古蹟、廟宇反而沒有那麼重視。」但他深信，只要透過解說員專業的說明，國人就會了解傳統寺廟建築之美，並發現臺灣寶貴的人文價值與歷史。

如何講出專業與自信

想要成為一名優秀稱職的古蹟導覽員，何良正認為，專業性很重要，對於遊客的提問，回答不僅要正確，還要盡可能

有趣，方能引起別人的興趣。他說：「當一名古蹟導覽員的基本條件，第一、要有健康的身體，第二、要樂於與人分享，第三、要有不斷學習的精神，第四、要有良好的應變能力，第五、要有一顆柔軟和謙虛的心，第六、如果能夠培養幽默風趣的談吐，那就更好了。另外，每個導覽老師都是以各自擅長的方式來述說歷史之美，所以優秀的導覽老師通常也是會說故事的人。」

他強調，想進入這個領域的人，首先一定要有興趣，沒有相關背景就多方閱讀，廣泛吸收各種知識，以艋舺龍山寺來說，剛開始可以就自己所知道的方面進行解說，先以 15 分鐘為目標，之後慢慢地累積經驗與知識，當內容累積到相當的深度，時間的長度就會增加，就可以把龍山寺介紹的更完整，並可深入到整個萬華地區。由點變成線，由線變成面，甚至跨越到其

他地區，接著做更深入的研究與分析，不再侷限於一個廟宇或宗教。把基礎的知識一點一點的累積起來，解說專業度一定會大大提升。

打動人心的秘訣

面對不同國家的訪客，何良正會事先做足功課，設定解說重點，尤其是首次接觸到的國家人民，會先查詢該國的歷史概況，了解他們的文化和風土人情，找到適合介紹的內容，自然容易產生連結感。鄰近的日本以及韓國，信仰文化與我們較為接近，介紹廟宇很容易找到切入點，但每個地方的傳統習俗都不一樣，了解並尊重對方的宗教習俗，除了可以增加介紹內容的豐富度，也可避免因文化衝突而發生不必要之爭議。

跟小朋友介紹古蹟時，內容要簡單有趣，試著將生硬的歷史知識轉化為小朋友能懂的常識，另外，為了讓他們有參與感，可以試著給他們出課題，例如，問他們龍山寺龍門牆壁上的螭虎在哪？有幾隻螭虎？它有沒有角？他們會很開心的去尋找，也可以詢問他們喜歡廟裡的什麼地方，聽聽他們的想法，不要一味的解說，適度與他們互動，學習的效果事半功倍。

何良正認為，每一次的導覽經驗都讓人驚奇，挑戰從不間斷，過程中可以學習到很多，生活既充實又快樂，因為是自己喜歡的事，所以一點都不覺得累。對工作有興趣充滿熱情，工作時就不覺得辛苦，熱情正是他快樂工作的關鍵之鑰。

古蹟導覽員的幸福與哀愁

「當一個導覽員是幸福的，可以看到非常多的美麗建築，但當一個導覽員也是悲哀的，因為他會看到這些美麗的建築一棟一棟被拆掉、消失！」何良正感嘆的說。他希望政府與民間一起努力，把這些美麗的建築與古蹟保存下來，因為歷史就好像一首歌一樣，古蹟就是這首歌的音符，若把古蹟這些音符拿掉，歷史這首歌就很難傳唱下去。

何良正用專業認真的態度及一顆快樂的心，打造屬於自己精彩的退休人生。每一次的導覽，都帶給他莫大的喜悅與鼓舞，他總是盡力做到最好；他堅信，只要用心去做，一定能讓更多人感受到古蹟文化的美與價值。



何良正簡介

中山醫學院牙醫學系畢，牙醫師退休後開始專心於古蹟導覽，目前為監察院、臺北市文獻館、青田七六導覽志工，鄉土教育中心特約外語導覽、艋舺龍山寺板橋文化廣場講師、艋舺長老教會人文講師、中華民國導遊協會編輯，能使用國、臺、英、日語講解。

呼吸很痛 可是生命很精彩

——「擁抱世界擁抱你」講座

演講／林政緯（劉大潭希望工程關懷協會）
文／鄭淑娟 攝影／編輯部

人生路途漫長，世界不會因為自己遭逢人生劇變而停止轉動，每個人都必須學會克服生命中的種種難題。為此，龍山寺板橋文化廣場快樂銀髮學苑講座，特別邀請生命鬥士林政緯分享他的人生故事。「擁抱世界擁抱你」是一場關於生命、關於希望、關於夢想的演說。

原本是校園中風雲人物的林政緯，帥氣開朗，有著令人稱羨的美好未來，然而命運之神卻跟他開了個大玩笑。大三那年暑假的一場意外，他的人生驟然改變，意外導致他頸部以下癱瘓，連生活都無法自理，從此必須依賴輪椅度日，但是他並沒有因此被命運打倒，反而勇敢面對命運。這一路，他走得比別人艱難也比別人認真。

人生總有些意外

林政緯以輕鬆幽默的方式，娓娓道出意外事件發生的過程。回憶起那段黑暗的時光，他面帶微笑的說：「當時醫生曾對媽媽說，你兒子這輩子大概就只能躺在床上，一生都要做復健，再也不會好了。」明明是一段讓人心痛的過往，但從林政緯的口中說出，卻像在講別人的故事般平淡自在，或許正是這份樂觀與堅持，讓他能夠衝破人生逆境，創造另一種精彩！言談間感受得到他對生活的熱情以及工作的衝勁，但實際上他也經歷過對人生感到徬徨迷惘的時期。

復健之路無比艱辛且漫長，別人一個簡單的動作，對他而言，都是很吃力的一

件事，光是用手肘把身體撐起來這個動作，就花了他兩年多的時間，每天不斷地反覆練習才做到。林政緯以堅定的語氣說：「平常人做得到的事情，我們也做得到，只是速度比別人慢。」他憑著這股不服輸的信念面對漫長的復健過程。當然過程中也曾經感到失意，心中也有過負面的想法，一路走來，除了自己的堅持，靠得就是家人朋友的陪伴與鼓勵。

轉念迎向新的人生

大學畢業時，他馬上面臨到現實的就業問題。他說：「我現在看似握著麥克風，但其實我的手指還無法好好施力，所以我並不是用手指的力量握住麥克風，而是運用身體的角度讓麥克風靠在手上。」當時，他不斷地思考，一個雙手無力、雙腳又不良於行，必須靠輪椅代步的人，到底能做什麼工作？當下其實是很迷惘沮喪的，對未知的將來感到不安、害怕。事實上，目前臺灣身心障礙者人數約 117 萬人，但有穩定工作者卻只占了約兩成，足見身心障礙人士的求職路並不是很樂觀。

找工作不簡單，尤其是對身心障礙者



而言，要找到一份適合自己的工作，更是難上加難。於是，在身障重建中心的建議下，林政緯決定學習電腦技能，他想藉由學習影片製作，把對媽媽的虧欠、感謝以及愛，透過影片傳達出來，而這人生中的第一支影片，可是利用左手手掌壓著右手手指敲打電腦鍵盤和按鍵，慢慢移動而創做出來的。

他努力的適應全新的自己，也投入全部心力學習生活自理等技巧，復學後順利完成學業，且不斷地自我學習、自我充實。如今，林政緯仍需看護照料，但已能靠自己之力使用電腦，靠著自我進修、學習，如今音樂剪接、影片編輯等影音製作、設計皆難不倒他。

擁抱帶來希望

因為一對抗癌的姊妹，因為一個真心的擁抱，林政緯感受到生命裡所蘊含的溫度跟厚度，這讓他不禁感嘆，活著真是一件美好的事。於是，他有了新的想法，那就是蒐集更多的擁抱。他說：「雖然擁抱沒有辦法改變世界，也無法改變現狀，但我相信，在這個世界上，一定有人像我一樣，因為一個擁抱而得到努力的力量。」

他深信，一個真誠的擁抱是可以鼓舞人心，帶給人勇氣與希望，尤其是身障朋友，雖然輪椅可能會造成彼此的距離，要很用力很小心地移動，才有辦法更靠近對方，但是他相信，彼此的內心是沒有距離的。擁抱一個人只需要花幾秒鐘的時間，但影響卻極為

林政緯以輕鬆幽默的方式講述自己的人生故事，現場觀眾聽了後都深受感動。

深遠。而且如果不是進行這個活動，他也不會有機會去擁抱家人擁抱朋友，甚至是走出戶外去擁抱更多不認識的人。

風雨過後的彩虹

人生總有些事，是獨自一人無法完成，對身障朋友而言，這種狀況尤其多，林政緯認為，只要大家團結起來，就能戰勝一切困難，看見更多的可能。現在，林政緯除了做好自己分內的工作，也常至校園演講分享生命歷程，2019年，他和一群身障夥伴們共同出了一本書，也嘗試了環島演講，未來，除了持續挑戰自我，他想要去關懷並幫助其他身障者，協助他們找到更開闊的人生。

「不經歷風雨又怎能看見彩虹？」彩虹雖然美麗，卻只能在風雨過後才看得到；雖說磨難不是走向成功的必要道路，但若沒有經歷磨難，成功的花朵又怎能綻放得如此美麗動人。任何時候，都不應看輕自己，要相信只要自己努力，在這個世界上，就一定能找到屬於自己的舞台。



林政緯簡介

銘傳大學財務金融系畢業，目前在復興廣播電台擔任青少年節目主持人，亦在身障協會表演團體擔任歌手，並身兼演講講師、影片剪輯師等多重身分。

漫談臺日中建築的斷簷手法

文、繪圖／徐逸鴻

九二四年重建落成的艋舺龍山寺，為大木匠師王益順所設計修建，以三川殿和兩側龍門、虎門並列，形成開闊宏偉的正面。三川殿非常高大精美，屋簷下滿布如意形網目斗拱，左右兩翼降低，凸顯中央三座門的崇高地位，在當時的臺灣廟宇中，是前所未見的壯麗作品，而這種將中央屋頂抬升的手法，稱為斷簷。

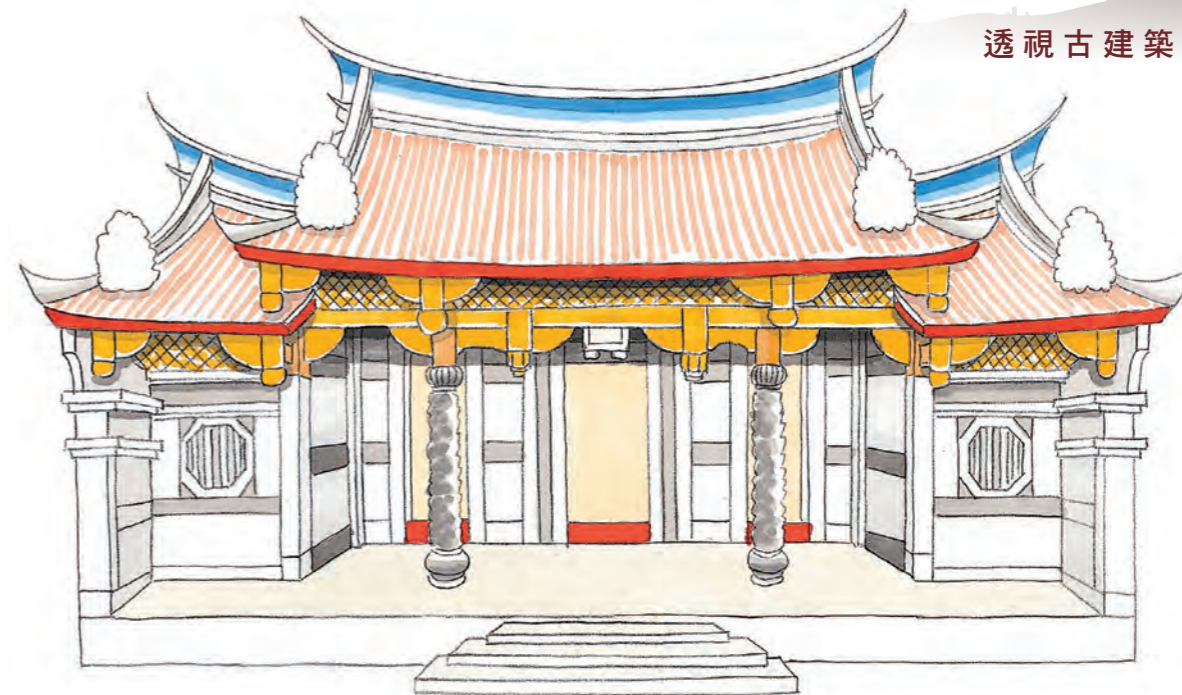
值得注意的是，龍山寺三川殿背面與正面格局相同，卻不使用網目斗拱，因此可以清楚見到斷簷結構的製作方式。這樣清楚展現的斷簷木結構法，在臺北孔廟儀門也可以見到，這同樣是王益順的作品。王益順在其故鄉的早期作品惠安山霞青山宮三川殿，就使用了和艋舺龍山寺三川殿類似的斷簷造型，可見這種風格至少流行在泉州一帶，將中央抬高不但可以增加氣勢、強調中門位置，讓廟區更容易向外展現，還能夠使碩大的屋頂展現輕盈之感，相當巧妙。

清代臺灣有兩座建築，也表現精采的斷簷技法，即鹿港龍山寺戲台與彰化元清觀三川殿。元清觀三川殿與艋舺龍山寺三川殿構型類似，鹿港龍山寺戲台則較特別，是基於戲台空間的需求，將中央四垂頂的高度設計的很高，左右兩側屋簷相對低矮很多，再於前方斷簷處增設一片屋簷，這樣不但有利於遮擋風雨，戲台內的採光也不至於受到太大影響，設計十分巧妙。

將眼光放到日本建築中，也有許多採用斷簷的例子，奈良東大寺大佛殿初建於奈良時代（758年），相當於中國盛唐時期，日本人考證其造型為廡殿重簷，正面中央入口處屋簷水平抬高，形成斷簷。可惜原始建築沒有留下來，在1709年重建的大佛殿中，依然保留了斷簷設計，只是將原始平直的屋簷改成了後世流行的唐破風。

日本人於1976年復原奈良藥師寺金堂的建築，中央入口也設計出斷簷抬升造型，這座建築的初建年代亦相當於盛唐時期。建於1053年的平等院鳳凰堂，正面中央入口處做一片斷簷，保存了唐風。此外，1603年重建的京都東寺金堂正面亦採用斷簷。可見在日本受中國建築文化影響之初，就已經出現斷簷手法，用以強調入口處，可能也具備增加室內採光的功能。

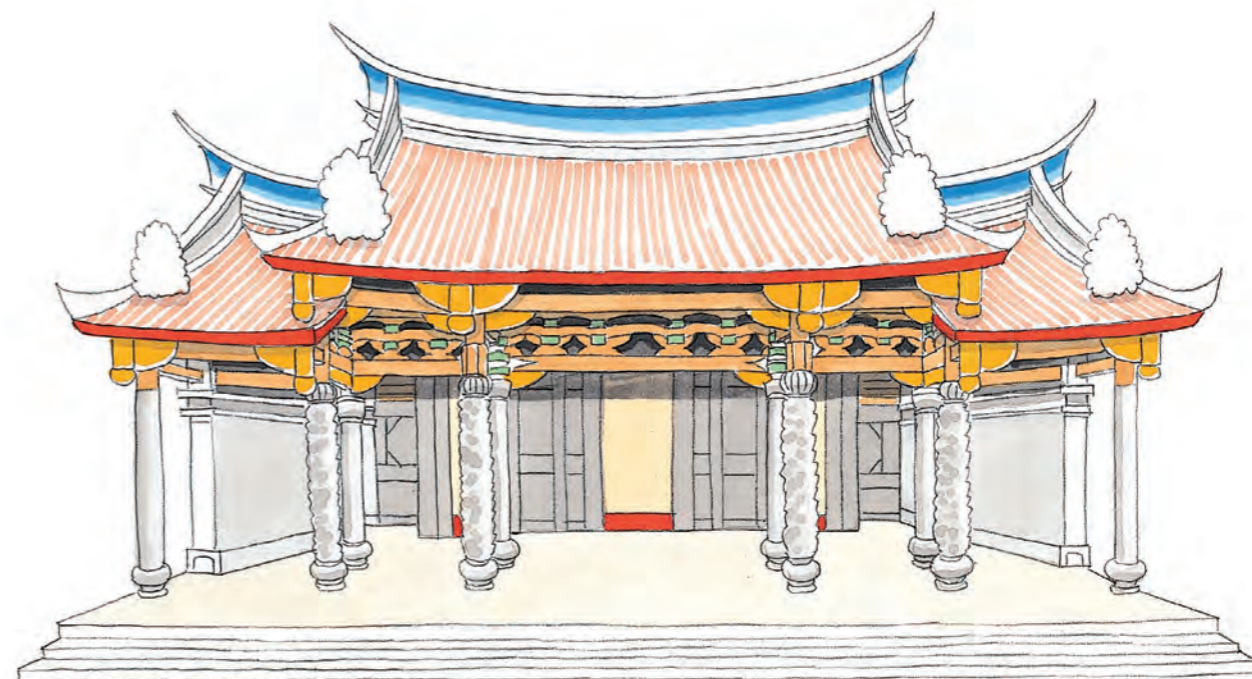
中國山西應縣淨土寺的金代藻井天花，建於1124年，以壯麗精巧的設計聞名於世，也是中國早期藻井中最精美的作品。中央藻井周圍設計出斷簷建築樣式，其形態和艋舺龍山寺三川殿非常相似，樑下也出現南方建築慣用的吊筒，但整體結構方式不同，艋舺龍山寺三川殿採用中國南方流行的穿插結構，淨土寺則採用北方層疊結構，但所呈現的造型相仿，其設計成熟而優美，說明這種屋頂造型在中國具有相當悠久的歷史。



1. 艋舺龍山寺三川殿正面

（1919-1924年）

氣派的門面，屋簷下滿布垂花吊筒和網目斗拱。



2. 艋舺龍山寺三川殿背面

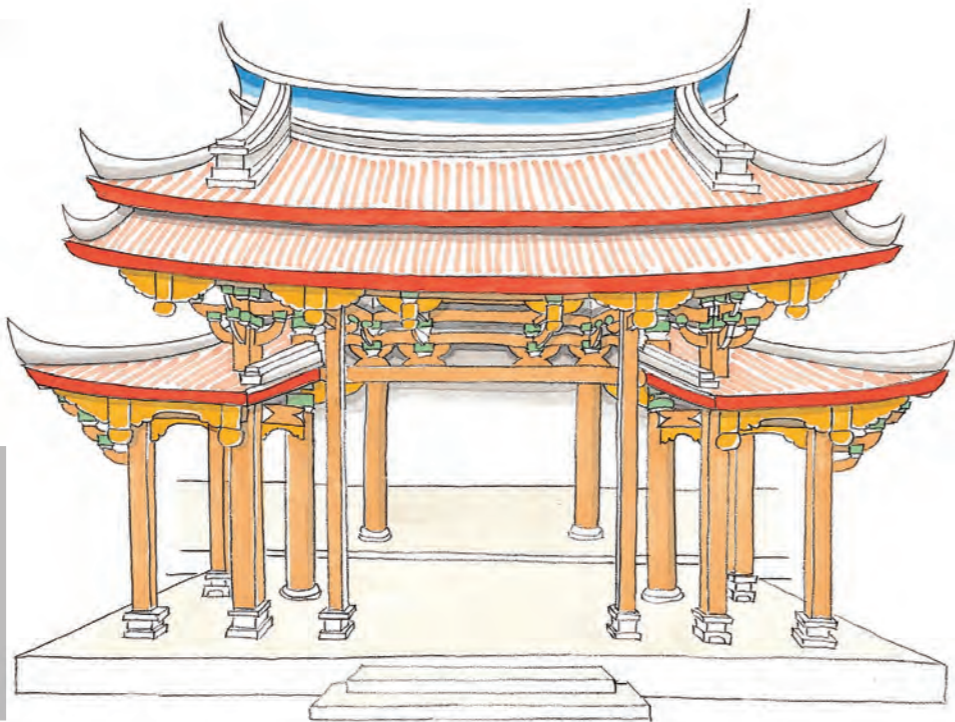
（1919-1924年）

這裡不做網目斗拱，可以清楚看到大木結構。

3. 鹿港龍山寺戲台

(1830年)

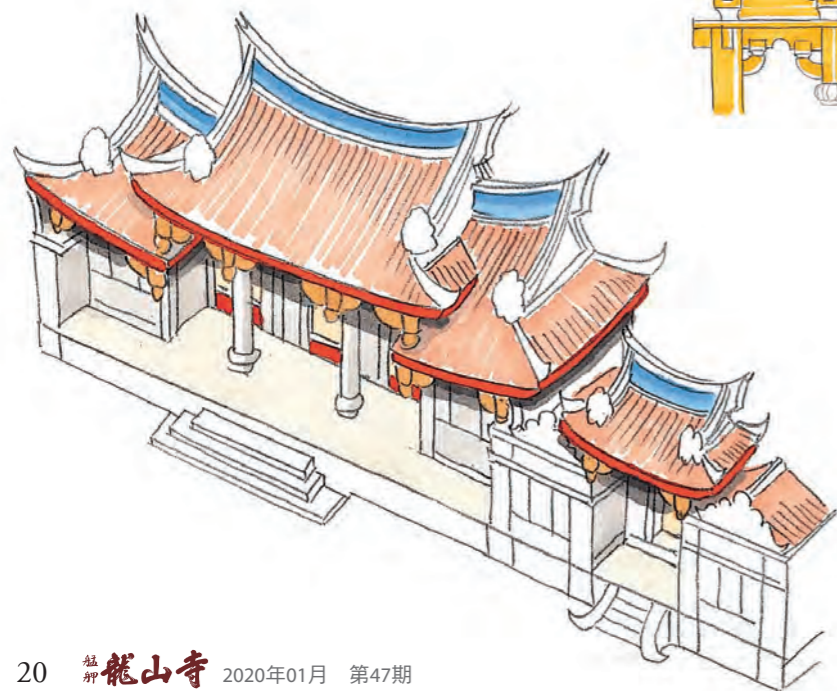
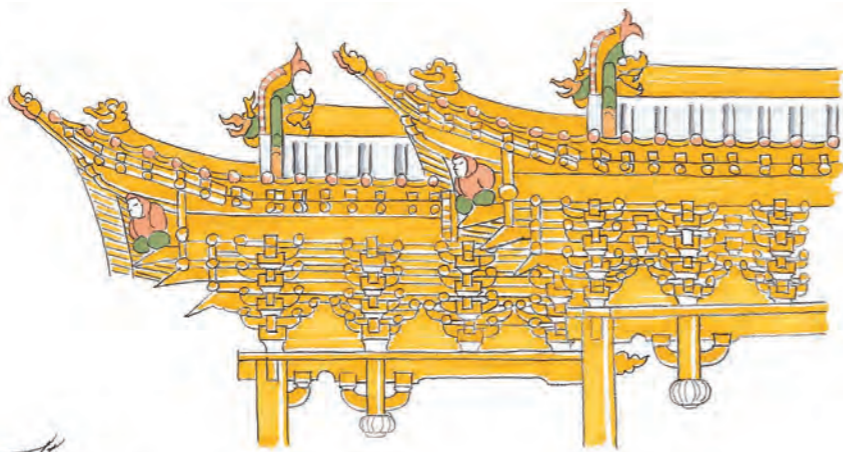
中央抬高使得戲台內部高敞明亮，木結構之美也同時展現出來。



4. 山西應縣淨土寺藻井

(1124年)

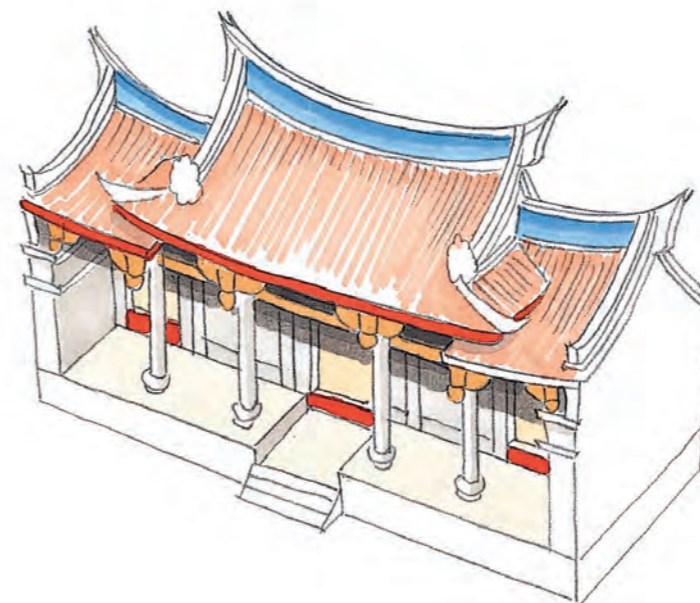
中國北方建築的斷簷作法，與南方不同。這古老的斷簷實例連在古畫中都很難看到，非常珍貴。



5. 艋舺龍山寺三川殿與龍門

(1919-1924年)

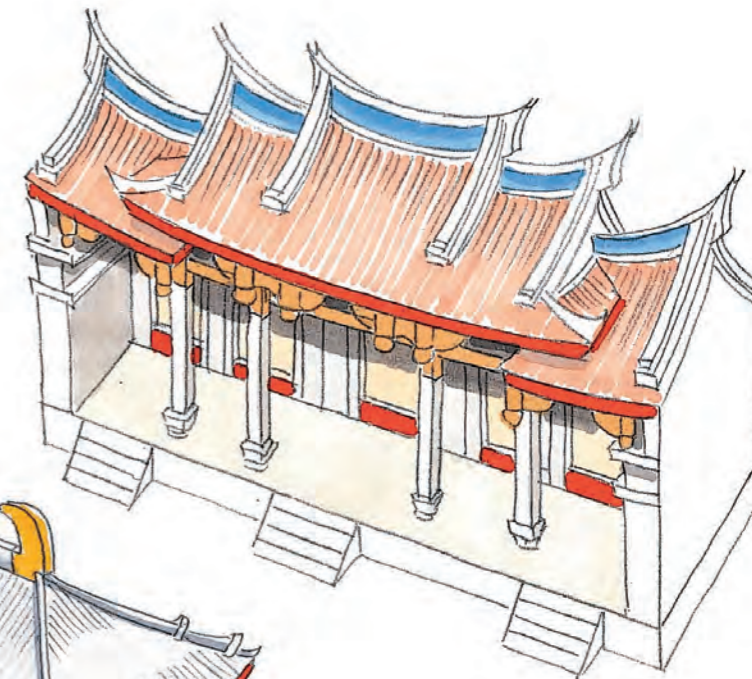
龍門中央的屋頂升起其實也可以視為斷簷形式，與中央三川殿搭配。



7. 彰化元清觀三川殿

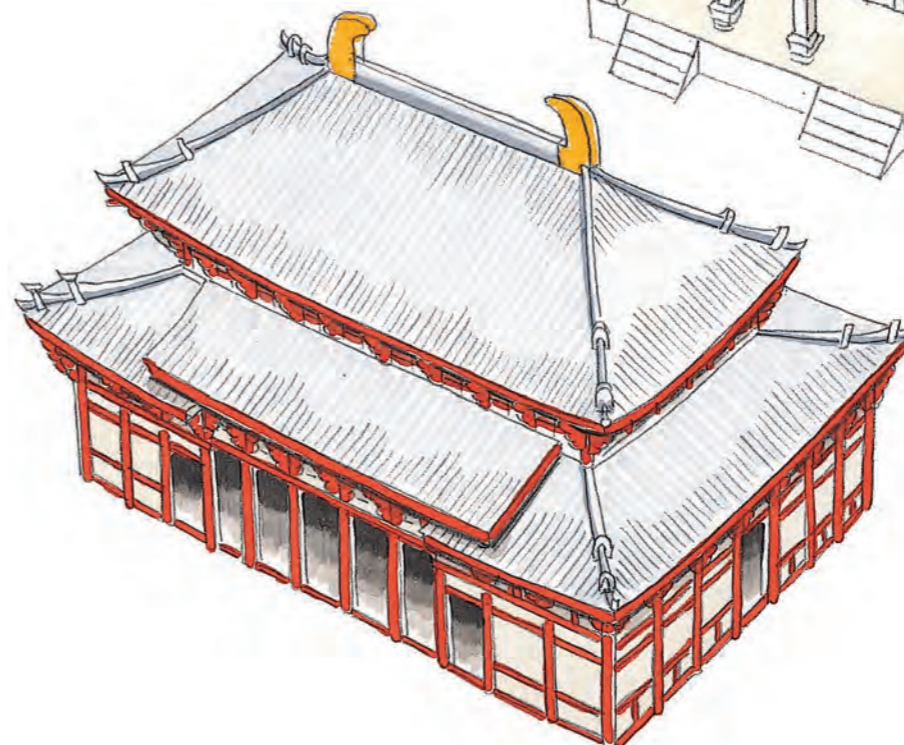
(1807年)

中央抬高部分作成三川形式，與艋舺龍山寺不同。



6. 惠安青山宮三川殿

王益順早期作品，這種纖細柔美的屋頂樣式應該有很古老的歷史。



8. 奈良東大寺大佛殿

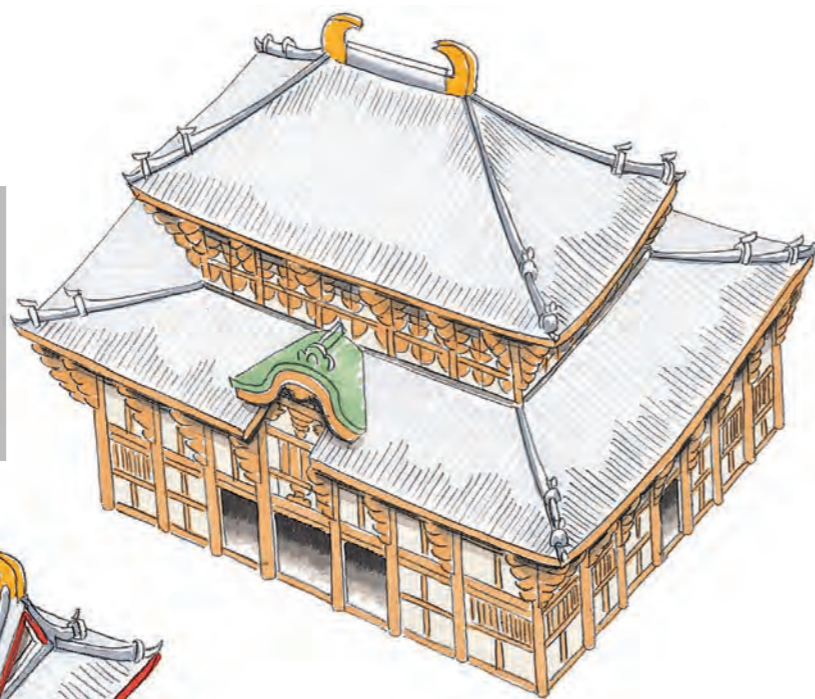
(758年)

中央斷簷升起部分寬達七開間，十分壯觀。

9. 奈良東大寺大佛殿

(1709年重建)

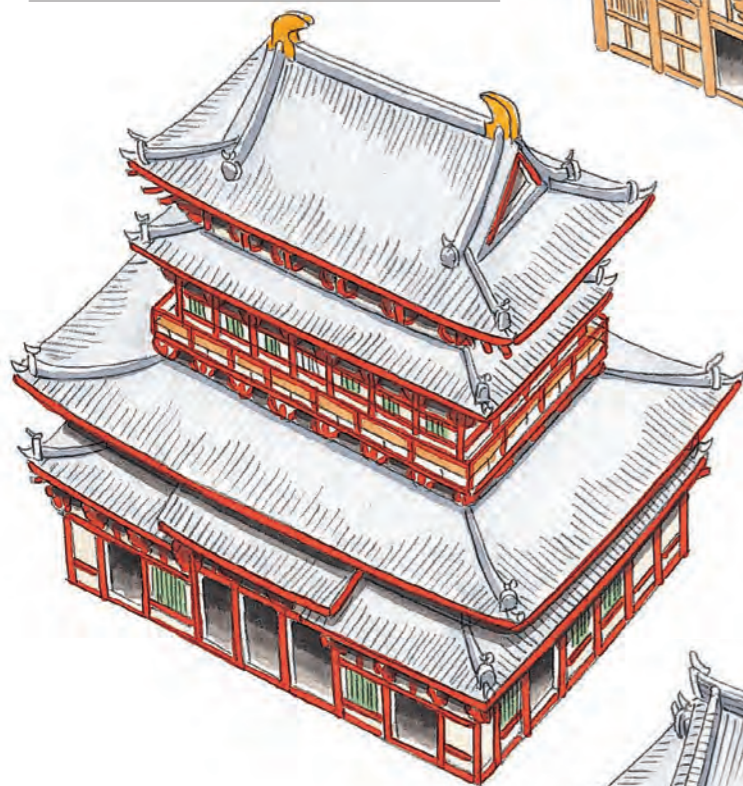
江戶時代按照奈良時代樣式重建，但中央斷簷部分僅寬一開間，升起的屋簷並改為當時流行的唐破風樣式。



10. 奈良藥師寺金堂

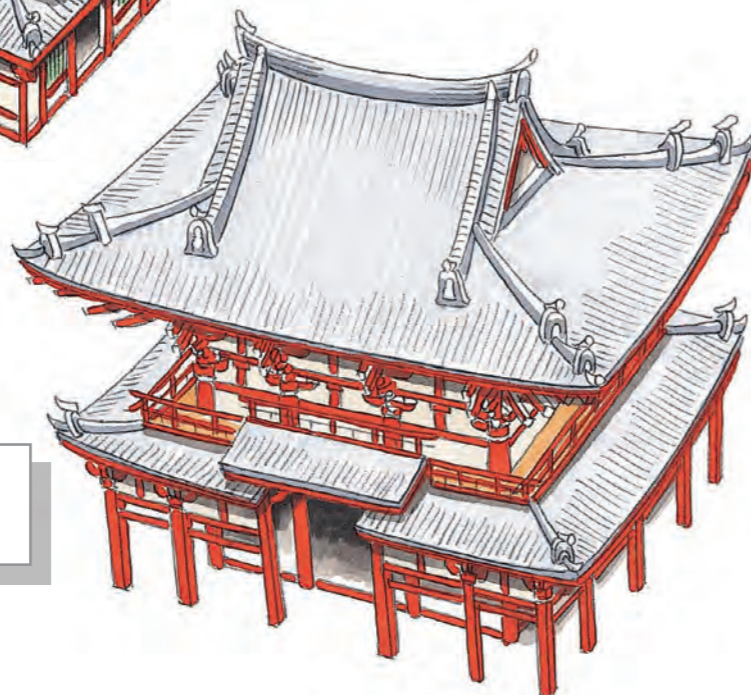
(698年初建，1976年復原重建)

中央三開間入口做斷簷。



11. 平等院鳳凰堂

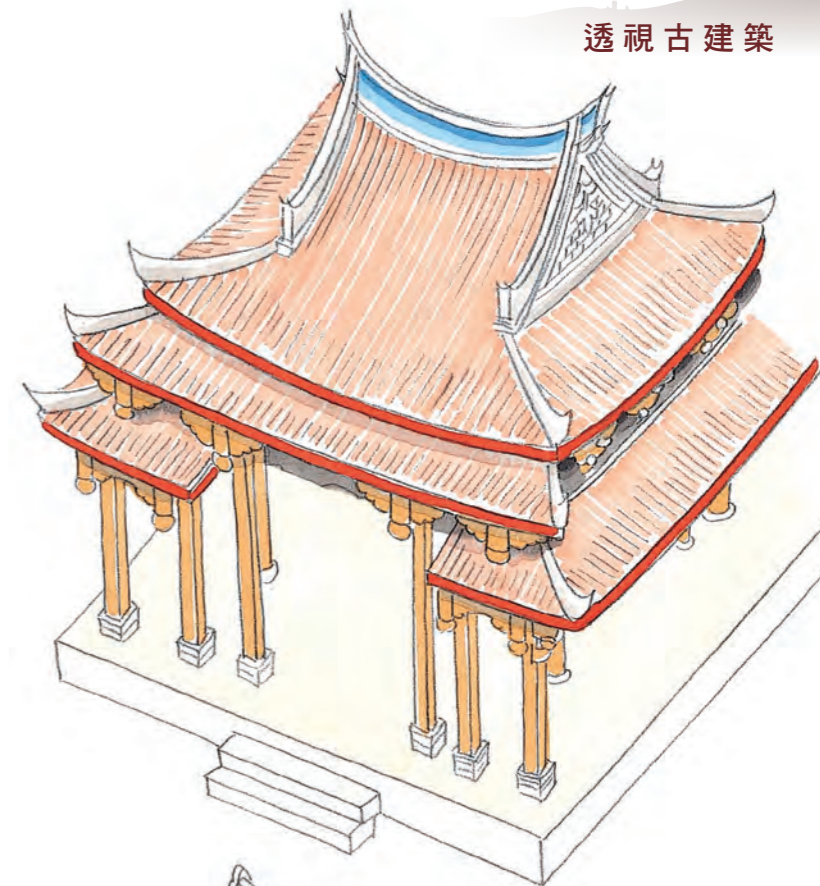
(1053年)



12. 鹿港龍山寺戲台

(1830年)

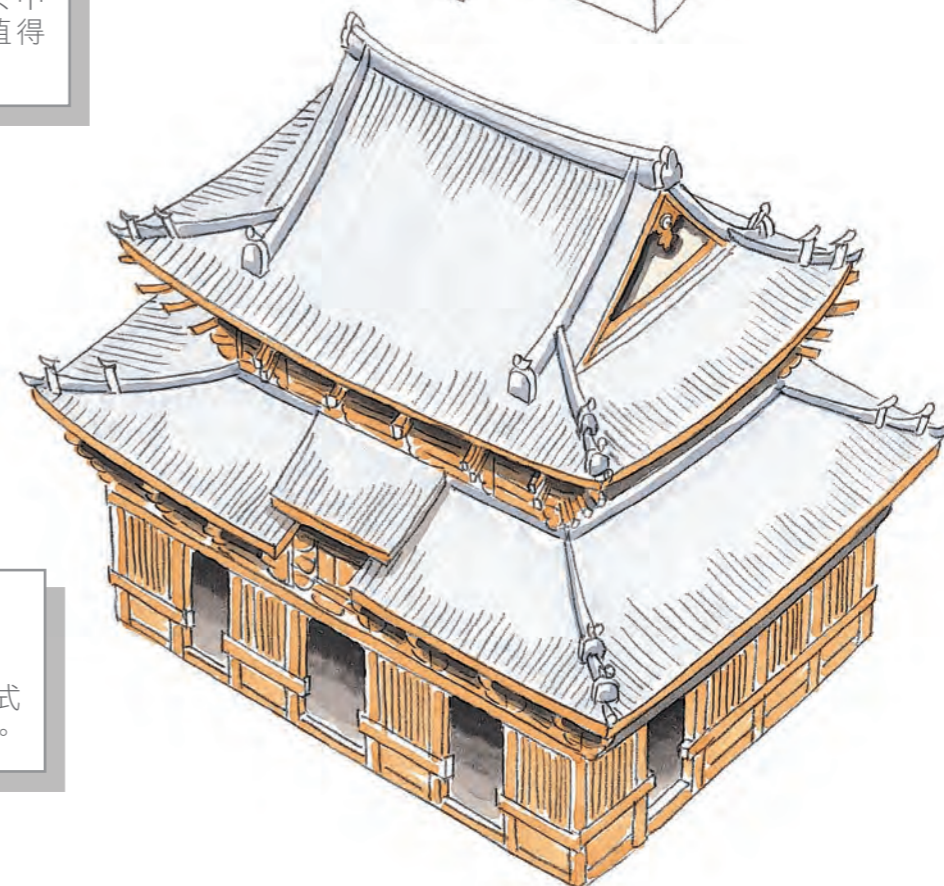
這座戲台的造型和日本平等院鳳凰堂相仿，兩者是否皆源自於中國宋代建築，很值得研究。



13. 京都東寺金堂

(1603年)

江戶初期仿早期樣式興建的單開間斷簷。



漫畫百喻經

殺商主祀天喻

編劇／編輯部 繪畫／黃正文



本期特別
出演！

很久以前，有幾個商人，
想要一起去尋寶……



可是…話說回來…



經過大家四處詢訪，
終於找到一個厲害的嚮導！



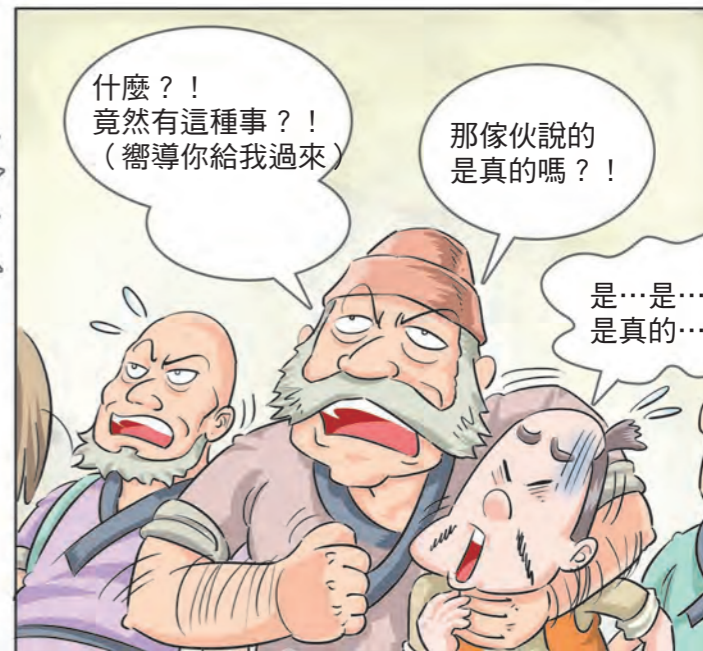
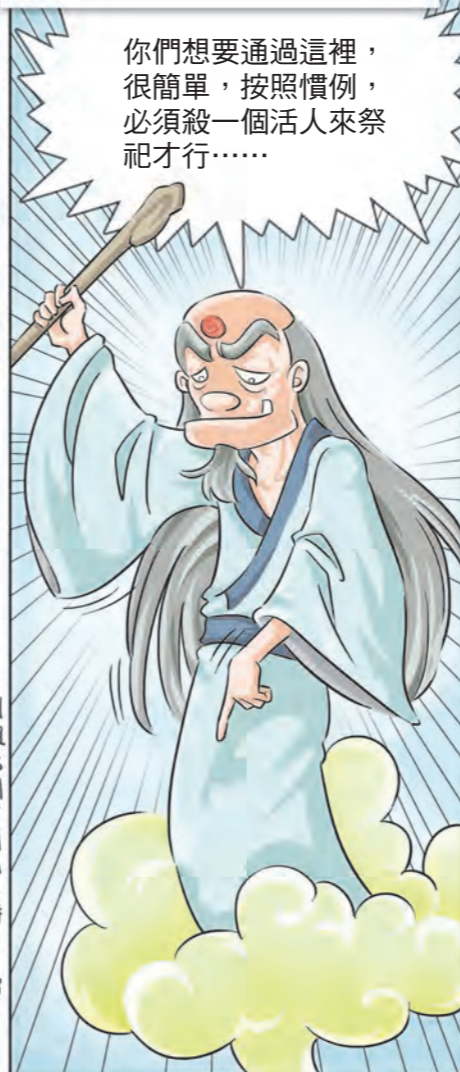
有了嚮導後，選了個黃道吉日，
一行人啟程出發了！



一行人跟著嚮導走著走著，來到了一處荒野，盡頭有一座祭祀神靈的天神廟。



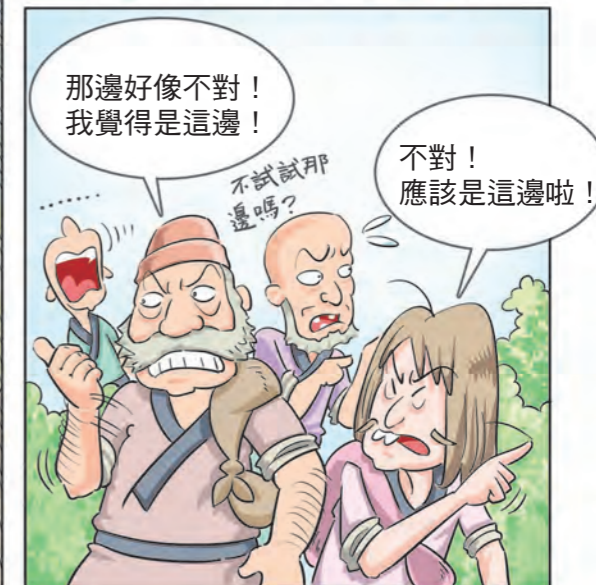
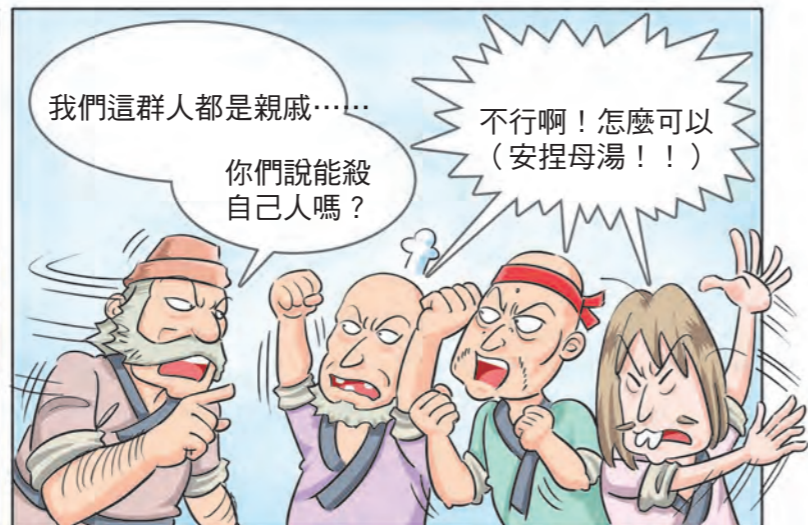
可是哪有那麼稱心如意的事呢？



於是大家圍成一圈討論了起來……



(劇組借調45期仙人特別出演)



神明治裝師

一針一線繡出威儀

文、攝影／江懿文

許多詩詞曾形容過刺繡的畫面，「畫與佳人刺繡衣」，刺繡在想像中，一直是一件唯美、精細的工藝，不管是先在布上一筆一畫勾勒出唯妙唯肖的圖樣，又或是行雲流水般的一針一線繡出靈活花樣，都是一件相當困難且需要高度技巧的手工活，人們的衣物講究美感，神佛也不例外，信眾為了感謝神靈庇佑，會抱著回報的心理獻上新衣，替神明妝點，而專門替神明治裝的職人們尤其重要。

在清乾隆、嘉慶年間，臺灣的移民日漸增加，經濟貿易活動逐漸熱絡，將原鄉信仰帶來的移民們，在臺灣建蓋了許多廟宇，於是廟會活動也隨之昌盛，除了日常的衣服織品外，宗教性活動或儀式中所使用的刺繡品也越來越多，例如神轎的轎衣、神明的衣服、供桌上的桌圍、神明出巡時陣頭所用的繡旗及傘蓋，及民間喜事常用的八仙彩等等，都是常見的刺繡作品。

由於宗教活動的蓬勃發展，以宗教用品為主的專業繡莊也在臺灣各地發展開來，臺灣的刺繡也開始走出自己的風格，像是圖案造型多樣、色彩豐富、立體繡面、喜愛使用金銀絲線等等。

在臺灣的刺繡流派以「閩繡」為大宗，閩繡會先以素描方式在布面上構圖，主要特色是在所繡圖案以棉花做成立體浮雕後，再以金、銀色的粗線，配合色彩豐富的絲線繡成各種圖案，色彩鮮豔大方、風格華麗。



艋舺龍山寺內的三官大帝神龕前，掛著由南新繡莊縫製的旗幟。

每件神明衣的背後都有數不清的繡線穿梭，足以見證刺繡之不容易。

神明衣眉角多 一針一線都是絕活

神明衣的製作過程，和我們一樣都要先從測量身長開始，因為每尊神像的大小和姿勢都有所差異，因此每次製作都是「量身打造」，從身長、下擺寬、頭圍、脖圍到腰圍等細節，都需要一一仔細測量。而且測量時不可以拿尺在神像面前比劃，而是要拿一條紅線測量，再到一旁用尺量紅線長短。

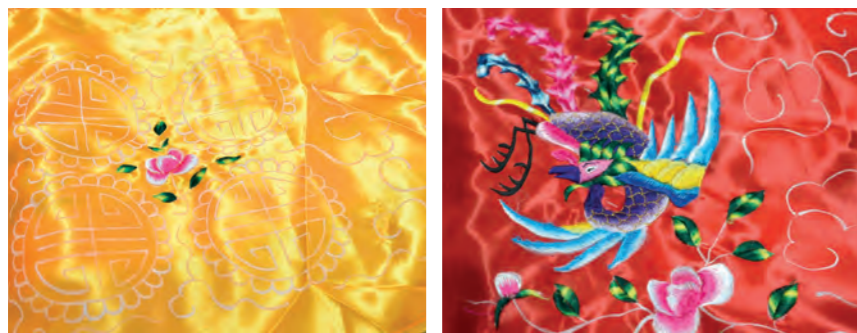
測量好衣長後，有些人習慣在紙上畫好草稿，畫好後會在紙上鑽洞，將鑽好洞的紙放在布上，再撒上痲子粉，看出圖案輪廓後，便可以在布上描線，接著是車上繡線，在從前，機器不發達的時候，這個步驟非常的繁雜且耗時；當繡線完成後，鑲上金線，如果是立體的圖案，就要再進行鋪棉的步驟，鋪棉除了塑型麻煩外，更需要一針一線的將棉花固定，再鋪上更多金蔥線，去呈現祥龍的華麗姿態，當作品完成後，上漿使布料和繡線更加堅固，再車上滾邊，一件神明的衣服就完成了。

步驟看似不多，但每個環節都相當耗時，需要極大的專注力和耐心，平均下來一件神明衣耗時兩週以上，如果加上特殊

的效果和圖樣，更是不容易。

神明衣會依照神明的性別及等級來做區分。例如，男神多穿繡龍的衣服，女神則穿繡鳳的衣服。但也有例外，像是王母娘娘的輩份較高，神明衣上會同時繡上龍與鳳；而媽祖在臺灣民眾心中的地位很高，祂的神明衣上也會繡上龍以表尊重。此外，土地公、土地婆大多則會穿有繡上壽字的衣服；在萬華地區聞名的祖師廟及地藏王廟，兩尊神明身穿的衣服相似，地藏王菩薩的衣服大部分都是金蔥底，再縫上黑色的交錯格紋，類似袈裟，與祖師爺樣式相近，只有繡黑格子，沒有其餘圖樣。

若就衣服的顏色而言，位階較高者，像是玉皇大帝及王母娘娘，多穿黃色的神明衣；觀世音菩薩身穿白衣，上面繡有蓮花及竹葉；媽祖則是橘色的衣服，土地公為藍色、土地婆為紅色；一般民眾常見身穿黑色神明衣的神明，則屬於道教的王爺和地藏王菩薩；關聖帝君從前是使用綠色的布料製作，在行天宮改成橘色之後，現在大部分都改成橘色；其他如太上老君是藍白色配八卦、濟公是黃黑加補丁，各有各的規格。



不同顏色的布料，繡上該神祇對應的花樣。



吳淑美認真的工作模樣，已有四十多年的光景。

專業繡莊 神明的治裝師

這麼多的眉角，對於一般民眾而言或許有點複雜，因此專業的繡莊及師傅扮演了重要的腳色。南新繡莊位於萬華區康定路上，小小的三角窗店面，可以看到當家職人吳淑美正專注於眼前的繡布上，一針一線快速的來回穿梭，民國 66 年與先生結婚後，受到公公林榕官的嚴格要求和訓練，四十幾年的功力全濃縮在此刻，成為南新繡莊目前唯一的接班人。

吳淑美的公公林榕官本身是福州人，自小即學習閩繡，年輕時便受到家人的期待，接手自家的刺繡產業，他和一般學徒一樣，從最基本的打掃、煮飯洗衣、搬貨整貨開始學起，受到父親嚴格的教導，前後共花了六年時間才出師，後來至臺灣發展，曾於大稻埕及新竹城隍廟等地發展，最後落腳在萬華創立「南新繡莊」。

繡莊的門口擱著幾座繡架，細細的竹竿早已被使用光滑，路過的人常可見吳

淑美在店裡一針一線來回穿梭，這些光景已維持四十幾年，成了萬華少見的風景。吳淑美在介紹店內工具時，常用著一種惜舊的態度去分享，她提到：「這些工具已經用五、六十年了，到現在都零零落落，不過對我們那個時代的人來說，只要拿繩子綁一綁，兩隻腳架得起來就好。」對她來說，一樣工具，就是一段歷史。

店內竹製繡架也有三、四十年的歷史，需要特別訂做，有些人因為成本關係，或是便利性，都改成鐵製或是木製的放置架，竹製繡架現在已經很少見了，雖然看得出歷史的痕跡，但是吳淑美仍舊捨不得換，當作是一種見證，也有一種陳舊的質感。



被使用到光華黑亮的繡架，陪著南新繡莊走過將近一甲子的路。



密密麻麻的繡線，繡出生動的圖樣。

學習刺繡過程不簡單

吳淑美提到，出嫁前她連拿針都不會，針都拿得斜斜的，一切從頭開始學。公公從畫底稿開始磨練她的素描功力，照著公公留下的草稿臨摹，像是畫出繡樣的底稿或寫出披肩上的字，為了要求完美，當時每個字或每個圖樣至少要練習個五、六十遍以上才能熟練，也因此奠定自己今日的工夫。

訪談中誇獎了吳淑美的繪畫天分，她則是不好意思地將才華歸功於磨練，每一朵蓮花的姿態，巧妙中各有不同，盛開和微開的箇中差異，讓整個畫面增添豐富度，看起來活靈活現，有生動感，不會像是工廠統一出品那樣，死板板的，比較制式。



在針落下後，另一隻手的接引相當重要。

再加上當時公公帶徒弟相當嚴格，若覺得作品不合格，會要求全部拆掉重繡，吳淑美說，過去曾看過徒弟們邊哭邊親手拆掉自己不合格的作品，畫面相當不忍心，但為了手藝純熟，也只能咬牙苦練。

有了基本的繪圖技巧後，便要從繡線開始學起，一針一線慢慢練習，她提到手工和車縫的不同在於繡線粗細，手工縫製的線會較粗一點，是為了節省時間，所以會選擇較粗的繡線，而機器的繡線則比較不受限。

刺繡沒有技巧，就是熟能生巧及細心，當針穿過布時，布底下的手要小心的去接引，就算吳淑美經驗已相當豐富，還是會不小心刺到手，刺到的時候需要擠血出來，免得傷口感染發膿，她笑著說當作換血，一種血液循環，刺繡的人，這種傷是無可避免的。

宗教用品皆是拿手活

在早期，除了神明衣之外，護持神明的涼傘、廟會常見的旗幟、八家將穿的衣服配件等，盡是南新繡莊的拿手絕活。萬華附近的中小型廟宇或私家佛堂，幾乎都能看見南新的手藝，特別是艋舺龍山寺旁



立體的刺繡和平面相比費工許多。



的地藏王廟，裡頭許多神像的衣飾、桌圍等，皆是出自南新繡莊之手。

說到每件神明衣的差異，吳淑美說這都是上一代傳下來的智慧，布的颜色和花樣都有一定的規則，常見的龍鳳圖樣，不一定每尊神明的衣服都可以繡上，還要看他們的神格，不過隨著時代轉變，有些客人會指定花樣或顏色，只要不太出格，吳淑美還是會依照客人的指示去製作。

而布上的線稿，除了吳淑美參考公公留下來的草稿，慢慢練習外，她也畫出了自己的風格，每件衣服的尺寸不盡相同，沒辦法統一使用，所以遇到較特殊的規格，還是會需要自己設計、配置。

被問到有沒有繡過覺得最難的作品，吳淑美笑了笑，沒有所謂難或不難，差別在於精細程度，越精細的越需要時間和經驗去呈現，地藏王廟的作品對她來說，就屬於需要花比較多時間去縫製，從地藏王廟外圍可見的八仙彩，用金色或白色的底去呈現，再繡上花邊和文字，與其他作品相較起來耗時且費工，想要特別或是精美，訣竅無他，就是需要時間和專注力。

從前繡莊曾有十幾位師傅一起工作著，回顧當時最輝煌的時刻，師傅們分工合作，畫圖、車繡、手繡，各有各的工。如今整間店只剩吳淑美一人，若真要做一件大型八仙彩或是桌裙，得花上好幾個月的時間，因此已經無力接受這種大型繡品的訂做。



除了衣服之外，還有帽子讓神明更顯威儀。

能做多少就多少 盡自己所能

店裡的生意大多是口耳相傳，隨著網路世代的發展，南新繡莊的名號漸漸打出北部以外的市場，時常有南部的客人前來訂製神明衣，女兒曾經想過幫忙成立粉絲專頁，但因為目前繡莊剩下吳淑美及另一個工作夥伴，太多的訂單也消化不完，只好在接單之前詢問客人是否能夠等候，目前訂單接到明年，她認為這種事情不能急，慢工才能出細活。

對於下一代接手的想像，吳淑美提到：「之前我們收過幾個徒弟，不過年輕人坐



葉脈的交錯細節，需仰賴多年經驗才能如此活靈活現。



不住，學幾個月就不想學了。」學習刺繡確實辛苦，因此吳淑美也無意讓兒女們接手。加上現代人對於樣式較不理解，使臺灣宗教刺繡用品漸漸沒落，逐漸被國外進口的製品取代，「像一幅手工浮面繡的桌裙要四、五萬元，可是平面車繡只要兩千多元，當然沒人想買貴的。」面對現實問題，吳淑美口中有著滿滿無奈。

其實也有過退休的念頭，但捨不得這些老客戶，因這份工作需要極高的專注力，常常使用到眼睛，眼痠或是腰痠手痠都是後來造成的職業傷害。從前店裡連繡線也是手工縫製，但現在因為只剩吳淑美一人，便改由另一個夥伴使用裁縫機車繡，減少製作時間，也減少自己的身體負擔。

吳淑美提到，自己做這行業已四十多年，現在就是盡自己所能，能做多少算多少。

現場示範縫金蔥線的時候，除了按照圖案邊緣繡上外，葉子上的脈絡也有其特色，透過吳淑美的巧手，不同片葉子會呈現出不同種生動的姿態，讓每件作品看起

來活靈活現、栩栩如生。

也因為手工神明衣越來越少見，許多文史研究者常常會到南新繡莊採訪吳淑美，希望藉由文字和照片的力量，將這項傳統工藝之美保存下來，讓更多人知道神明衣的藝術成分和歷史脈絡及臺灣宗教文化之深遠。

訪談結束後，吳淑美回到繡架前，進行她的日常工作，畫面彷彿凝結在那一刻，在一針一線的來回穿梭中，見證了職人背後的堅持與專業精神。



南新繡莊

地址：臺北市萬華區康定路 131 號



運用十二因緣法控制情緒

文／釋宏覺法師 插畫／林秀欣

人人都有負面情緒，只是當這樣的情緒來的時候，如何自處？有人EQ控管非常好，可以在負面情緒來臨時照顧到他人的心情；有些人卻相反，不僅不會駕馭自己的情緒，甚至使得周遭氣氛凝重或情緒勒索他人。相信大家都不願成為後者，但當情緒來的時候，無法控制負面情緒的人，該如何改善？俗語說：「有佛法就有辦法。」今以十二因緣法使令改善提升自己的EQ控管。曾有人問：「我是大乘佛教的信仰者，十二因緣法不是小乘或緣覺行者所修嗎？我也可以使用此法門來拯救自己的心情嗎？」

從上述，我們先釐清一個觀念，雖說緣覺乘人修十二因緣法，但不表示其他人不能修，而是修法不同。也就是說人人皆可修十二因緣法；待此觀念建立後，再詳說「十二因緣法遇見負面情緒」的面面觀。

人人皆可修十二因緣法

十二因緣雖說是緣（獨）覺¹行者所修，然而《大般涅槃經》清楚的指出有四種人（下智人、中智人、上智人、上上智人）對所修十二因緣的結果有差異：「下智觀者不見佛性，以不見故得聲聞道。中智觀者不見佛性，以不見故得緣覺道。上智觀者見不了了，不了了故住十住地。上上智觀者見了了故，得阿耨多羅三藐三菩提道。以是義故，十二因緣名為佛性。佛性者即第一義空，第一義空名為中道，中道者即名為佛，佛者名為涅槃。」

由這一段話得知，實際上，十二因緣法不是只有緣覺行者可以修，而是人人皆可修，所不同的是在根性智慧上見不見佛性的差別。所以，由於下智觀者與中智觀者「不見佛性」的緣故而得聲聞道與緣覺道。上智人，由於觀十二因緣法見佛性但不了了，故成就十住菩薩位。佛觀十二因緣見了了故，得阿耨多羅三藐三菩提，是以上上智觀十二因緣。非如緣覺乘人，以中智觀，不見佛性，僅得辟支佛道也。所以同觀十二因緣法，其差別在於見佛性的問題上。

佛性在哪裡？如何觀之？經文中又說：「以是義故，十二因緣名為佛性。佛性者即第一義空，第一義空名為中道，中道者即名為佛，佛者名為涅槃。」所以是以見佛性了了的智慧觀十二因緣而得成為佛。又說，十二因緣名為佛性，佛者即是佛性，因為佛性圓顯，即名為佛，佛由佛性而得

成就，故曰佛即佛性。不過眾生雖具佛性，而無功德智慧，故不名為佛。顯見眾生雖與佛同修十二因緣法，除了不見佛性之故，尚且無功德智慧，故不名為佛，那麼，為何無功德智慧？因為眾生常因一念瞋心起，百萬障門開；或是火燒功德林。所以，雖具佛性，而無功德智慧。

佛在菩提樹下成佛，證悟後即說：「大地眾生皆有如來智慧德相，只因妄想而不能證得。」一切眾生，本自具足佛性，只是眾生因為妄起執著，一念不覺，遂沉淪於生死海中。一切的生命皆由如來藏中所引發，菩提種中所生，我即眾生，眾生即我，因為萬物一體，心佛眾生三無差別。

十二因緣法遇見負面情緒

綜上所述，人人皆可以智慧觀十二因緣，但問題是人人皆因妄想執著的負面情緒牽動，又如何智觀十二因緣法，更遑論見佛性。所以當「十二因緣法遇見負面情緒」的時候，是否將十二因緣法放在心上，才可以再進一步談如何運用。

要見佛性，也要先將覆蓋如來智慧德相的妄想執著的負面情緒撥開放下，才能撥雲見日、慧日破暗。所以要了解何為負面情緒？也就是所謂的煩惱、無明、惑；這些煩惱、無明、惑，在日常生活中，一念不覺，就渾然不知的悄然上心。要知道，煩惱會擾亂身心，當它表現於外的時候，往往呈現在肢體動作或是臉部表情，明眼人一見便立刻覺察氣氛不佳，乃至有人因

情緒差說了些讓人不悅的話，而壞了人際關係，這就是情緒控管的重要。

前三期季刊裡已敘述十二因緣法的十二支義，最初開始的第一支就是無明，「眾苦聚集常在闇冥名為無明」意思是，縱使積聚眾苦，又經過無數次的苦，如是重蹈覆轍，尚且不知苦從何來，故稱無明。換言之，苦是由癡覆蓋對諸法真實性的覺知能力而來，癡也就是無明，就是內心不明、黑暗，不知四聖諦，不知苦，也不知苦的招感因，不知如何正確滅苦乃至滅苦之道。這些就是妄想執著，所以苦從中來。

若要滅苦，前期已說十二因緣的還滅門在於無明滅則行滅，行滅則識滅，識滅則名色滅，名色滅則六入滅，六入滅則觸滅，觸滅則受滅，受滅則愛滅，愛滅則取滅，取滅則有滅，有滅則生滅，生滅則老死滅。由於這一念的無明若可滅則攸關這十二支的此滅故彼滅，所以無明這一支，就是吾人認識情緒，進而達到控管的方法。

無明就是煩惱，也是惑，由貪瞋癡慢疑等煩惱心所發動，而產生百八煩惱等都稱為惑，惑是產生苦的主因，也是三界生死的根源。煩惱惑不在表面顯現，而是潛在內心深處，一旦有因緣便伺機而動，其因緣與伺機而動的關係即所謂的「此有故彼有，此生故彼生」，所以若內心對外在情事經常犯嘀咕、有意見，這便是無明煩惱惑已悄然上心頭，潛在內心深處，這樣的心情一旦生起，便會發動身、口造作行為及語言，而表

¹ 眾生聞佛說十二因緣之理，因而覺悟者，名曰緣覺。若於無佛之世，係由先世福德願行之果報，而不必從他人聞法即能自出智慧，藉飛花落葉等之小因緣而覺悟諸法生滅，在其演變中悟世間無常，或睹飛花落葉而感悟無常之相，因而豁破無明者，皆名獨覺。緣（獨）覺乘行者皆因修十二因緣法，最後證得辟支佛果。



現於外，就有了「此有」、「此生」，而「彼有」、「彼生」的現象，接下來，若一念不覺，就等待著引爆點發生。

在心裡深處埋藏著的無明煩惱惑，有大大小小不等的許多引爆點，這些煩惱，會隨著個人的修養好壞有所不同，不善控管情緒的，隨時都有可能被外在不善的因緣所引爆，這些被引爆的內心煩惱是什麼？

了解六大根本煩惱 吾日三省吾身

《大乘百法明門論》中說：大則六種根本煩惱，即貪、瞋、癡（無明）、慢、疑、不正見，這六種，小則二十種潛在的隨逐於前六大根本煩惱而起的煩惱，佛法稱為「隨煩惱」。由於個人內在有這些煩惱無明，當外境與心情相違的時候，也就是說你的內心很有事的時候，引爆點就產生了。大家看這些煩惱是不是都很負面，即忿、恨、覆、誑、諂、驕、害、嫉、慳、惱（小隨煩惱十種），無慚、無愧（中隨煩惱二種），昏沈、掉舉、不信、懈怠、放逸、失念、散亂、不正知（大隨煩惱八種）。

這些名詞又是什麼意思呢？忿，就是心有忿忿不平，對現前一切違反自己心情的境界，引發暴怒，惱亂自心。恨，由於內心結諸怨恨，忿怒不捨，甚而惱亂其心。覆，即故意隱藏自己的罪過，既不懺悔，又惟恐人知，進而惱亂自心。誑，即欺騙、詭詐不實，語言虛誑，謀惑他人，心不自安，而生惱亂。諂，即趨炎附勢、阿諛奉承他人，而不自安。驕，即驕傲自大，心

不謙下，常欲勝人，而惱亂其心。害，即內心蓄恨怨懟，常欲損害於人，求快己意，而惱亂自心。嫉，即心裡不平衡，嫉妒他人，惱亂於心。慳，即吝惜一切財法，捨不得又不能惠施，氣量狹小，貪求積蓄，常恐散失，惱亂於心。惱，即熱惱，於外境遇到違情之事，熱惱於心，不自安隱而對他人發火。這些煩惱因其性質比較粗和猛烈，而且各別生起，範圍較小，所以稱小隨煩惱。

無慚，即自不生起慚恥之心，對不住自己，不知悔改。無愧，即自不生起羞愧對不住他人之心，又不悔改。此二種煩惱是隨逐六根本煩惱而起的枝末煩惱，因其遍於所有惡性之心，凡作惡事皆有此二心，範圍比小隨煩惱大，所以叫做中隨煩惱。

昏沈，即心神昏闇沈迷，於諸法無所明了，惱亂其心。掉舉，即外境紛擾，心思浮動，不能攝伏，因而惱亂。不信，即不信善法，於正法不生信心，邪見多疑，因而惱亂其心。懈怠，即身心懶惰，無進取心，於道業不能精進修習，因而惱亂其心。放逸，即任性妄為，縱恣自逸，耽著欲境，不知檢束，因而惱亂其心。失念，即心逐邪妄，失去正念，遂致淪墜，惱亂其心。散亂，即著諸緣境，心不專一，常放逸，因而惱亂，不寂靜。不正知，即知見不正，背覺合塵，以妄為真，惱亂其心。這八種煩惱也是隨逐六種根本煩惱而生起的枝末煩惱，因為這些煩惱的性質沉重，所以稱為大隨煩惱。



如上二十隨煩惱是隨逐六大根本煩惱而生起的枝末煩惱，由上解析，就如同一面照妖鏡一般，所照的就是我們的心，時時要勤拂之，將心裡的妄想執著放下。儒家說：「吾日三省吾身」，而我們不僅僅要三省吾身，還要拿這份對照自己的心情，試想，這二十種大、中、小的隨煩惱及六大根本煩惱，是不是很負面。

當這些情緒起來的時候，有的人善於掩飾，內心雖然波濤洶湧，但還不至於形於外；也有些人的情緒控管很好，可以將這些煩惱自我消弭。但是，我們還有更高的境界要學習，即是當個上上智的人，要見佛性了了，不被這些妄想執著的枝末煩惱所糾結，要學佛以「上上智觀者見了了故，得阿耨多羅三藐三菩提道。」

重組家庭 請善待對方的孩子

文／李永然律師、釋明毓法師 插畫／黃正文



近年來，臺灣的離婚率日漸攀升，主要是男女雙方在結婚後，彼此之間不知惜緣或中途發現個性不合，導致婚姻破裂。有些人於婚姻期間生下子女，離婚後擔任子女的監護人，卻再婚或與其他人同居，重組家庭形成的親子關係比較複雜，衍生出許多家庭紛爭或暴力，嬰幼兒遭受虐待或性侵的新聞更是時有所聞。

聯合報於民國 108 年 11 月 12 日第 A7 版刊載一則「滿身傷女嬰命危 同居人聲押」的新聞，內容大綱為「剛滿一歲的周姓女嬰前晚因顱內出血昏迷，被母親的張姓同居人送往高醫急診，醫師懷疑女嬰長期受虐，通報警方及社會局處理，由於女嬰身軀布滿新舊傷，警方認為張涉有重嫌，昨天以重傷害罪通知張到案說明，深夜移送高雄地檢署，檢方偵訊後聲押禁見。」看了這一則報導，令人心痛不已！日前也有男子性侵同居人幼女的亂倫新聞，其行徑相當可惡更讓人不恥。

前述案例中的張姓同居人與受虐的周姓女嬰並無「血親」或「姻親」的親屬關係，但既然在同一屋簷下共同生活就是一種「緣分」，而有緣分即應好好珍惜；再加上張姓男子既與周姓女嬰的生母同居，表示二人間有情感及愛慕之情，張姓男子

應愛屋及烏，疼愛周姓女嬰，卻反而予以虐待至命危的嚴重程度。

另外，如果對於同居人在前婚姻關係所生之子女進行「性侵」也是法律所不能容忍的。

按我國《刑法》中有「重傷罪」的規定，即《刑法》第 278 條第 1 項規定：「使人受重傷者，處五年以上十二年以下有期徒刑。」又如果受虐之女嬰因受重傷害之虐待，而致於死時，則成為「加重結果犯」，應依《刑法》第 278 條第 2 項規定：「犯前項之罪因而致人於死者，處無期徒刑或七年以上有期徒刑。」

又按我國《刑法》中也有「妨害性自主罪」的規定，《刑法》第 221 條第 1 項規定：「對於男女以強暴、脅迫、恐嚇、催眠術或其他違反其意願之方法而為性交



李永然律師

永然聯合律師事務所所長
中華人權協會名譽理事長



釋明毓法師

社團法人中華品德教育推廣協會
名譽理事長

者，處三年以上十年以下有期徒刑。」如果同居人性侵同居人於前婚姻關係所生之未滿十四歲的子女時，更有加重處罰的規定，即《刑法》第 222 條第 1 項第 2 款：犯前條之罪而有第 2 款「對未滿十四歲之男女犯之者」的情形，依法處七年以上有期徒刑。

同時前述不論「重傷害罪」或「妨害性自主罪」都是屬於「非告訴乃論之罪」，而不是「告訴乃論之罪」；所以，被害人或其他有告訴權人可以依法「告訴」，其他第三人知悉此一犯罪也都可以提出「告發」。

在此要特別提醒的是，凡是人都必須要有「人性」，與人相處要有「慈悲心」，對於晚輩更應「慈心愛護」，這才符合「對下以慈」的精神。同居人對無抵抗力的嬰幼兒進行「重傷害」或「性侵害」，此既為國法所不容且為人神共憤。

切盼人們務必珍惜一切身邊的緣分，切勿結惡緣，才不會受到「因果報應」及「國法制裁」！

法學小百科

- 《刑法》第 10 條第 4 項：「稱重傷者，謂下列侵害：
 - 一、毀敗或嚴重減損一目或二目之視能。
 - 二、毀敗或嚴重減損一耳或二耳之聽能。
 - 三、毀敗或嚴重減損語能、味能或嗅能。
 - 四、毀敗或嚴重減損一肢以上之機能。
 - 五、毀敗或嚴重減損生殖之機能。
 - 六、其他於身體或健康，有重大不治或難治之傷害。」
- 《刑法》第 221 條：「I、對於男女以強暴、脅迫、恐嚇、催眠術或其他違反其意願之方法而為性交者，處三年以上十年以下有期徒刑。II、前項之未遂犯罰之。」
- 《刑法》第 278 條：「I、使人受重傷者，處五年以上十二年以下有期徒刑。II、犯前項之罪因而致人於死者，處無期徒刑或七年以上有期徒刑。III、第一項之未遂犯罰之。」

社會新聞經常報導的「家庭暴力」時有所見，然而以暴力虐童傷害或是性侵其同居人的子女事件，近年來也有增多的現象。婚姻生活有法律的約束，可是同居的關係是維持兩廂情願的默契，沒有任何的保障，只有和平相處、包容與接納。同居共住於一屋室，其實如同一家人，理應和睦相處，寬容善待同居人的子女。

慈悲利生——你、我、他

我們同情受虐的兒童與被傷害的子女，希望能藉由媒體的報導，呼籲社會大眾，寶貴的生命無價，請善待幼小兒童，將非生子女視如己出。菩薩無緣大慈，同體大悲；生死熾然，苦惱無量。發大乘心，普濟一切，願代眾生，受無量苦。令諸眾生，畢竟大樂。

《南傳法句經》第五愚品〈六十六偈〉：「愚人少智慧，有我為自殃，造作諸惡業，招受眾苦果。」有智慧的人，必然是不因善小而不為，也會不因惡小而為之。菩薩畏因，眾生畏果。若要人不知，除非己莫為。菩薩在哪裡？菩薩就是你、我、他！一切的菩薩覺有情，慈悲利生與樂拔苦。不為自己求安樂，但願眾生得離苦。

內心有愛必幸福

世間萬物，我們缺少的東西都是虛幻的，擁有的才是真實存在的。幸福的定義是什麼？幸福就是活在當下的每一刻都有生活的熱情，能無憂無慮、隨心所欲地體驗理想的精神生活與物質生活時，與人分享交流，並獲得滿足的心理感受。自己是否幸福，不是由他人來評判；理想的生活

標準，因人而異。生命有愛必然有幸福感，幸福感可能會隨著思想、身體、生活與環境的變化而改變。有幸福感的人，在思想與心態上必然是無憂無慮，在理想的生活，是理智的暢所欲言者，可以將心比心的觀照他人。

每一個人都擁有生命，但並非每個人都懂得生命，乃至於珍惜生命。佛說人生經典語錄：「人生在世如身處荊棘之中，心不動，人不妄動，不動則不傷；如心動則人妄動，傷其身痛其骨，於是體會到世間諸般痛苦。」活在當下，珍惜擁有，有捨有得。學會包容那些意見跟自己不同的人，日子會比較好過。要是是一直想改變對方，只會讓自己痛苦。生活中與人相處，要學習忍受與包容對方。

廣結善緣，就是不要去傷害任何一個人。用傷害別人的手段來掩飾自己缺點的人，是可恥的。認識自己、降伏自己、改變自己，才能改變別人。若是有緣，時間空間都不是距離；若是無緣，終日相聚也無法意會。人無善惡，善惡存乎爾心。與人相處之道，在於無限的容忍。世間萬物皆是化相，心不動，萬物皆不動，心不變，萬物皆不變。請你用慈悲心與溫和的態度，把你的不滿與委屈說出來，別人就容易接受。

佛陀慈悲教誨

心善，事事皆善。心美，事事皆美。人生有八苦：生、老、病、死、愛別離、怨憎會、求不得、五陰熾盛。佛陀說：「人的生命，只在呼吸之間。」生命是如此的短暫，所以應該好好珍惜，思考人生的真正意義是什麼？人之所以痛苦，在於追求錯誤的東西。如果你不給自己煩惱，別人不會給你煩惱，皆因自己的內心放不下那些無窮的慾望。心若簡單，生活就簡單；心若複雜，生活就充滿痛苦。凡是能站在別人的角度為他人設想，就是慈悲。

佛陀慈悲教誨的四個法寶

- 一、懺悔業障；《華嚴經普賢行願品》云：「若此惡業有體相者，盡虛空界不能容受。」《地藏菩薩本願經》云：「南閻浮提眾生，起心動念，無不是業，無不是罪。」無始劫累積的習氣業障，我們的六根已束縛得密不可分，想要擺脫習氣，消除業障，談何容易！只有懺悔業障，在禮懺的同時，身禮佛，口念佛，意識專注在一句佛號上，真正達到身語意三業清淨，以清淨心懺悔，其功德不可思議。
- 二、放生護生；《大智度論》云：「諸於罪中，殺業最重，諸功德中，放生第一。」因為所有的眾生，最寶貴的是自己的生命，殺生必然有果報。放生護生，消業除障，長養慈悲。
- 三、慈心素食；《楞伽經》云：「食肉與殺同罪。」在所有的罪業中，以殺業



最重。天天吃肉就等於間接造殺業，因為三餐吃肉與眾生結惡緣，不可勝數。《涅槃經》云：「夫食肉者，斷大慈種。」而《楞嚴經》云：「食肉者，所求功德，悉不成就。」慈心素食，慈悲護生素食，可以延年益壽。

- 四、念佛迴向；《大集經》云：「末法億億人修行，罕一得道，唯依念佛，得度生死。」而善導大師云：「如來所以興出世，唯說彌陀本願海。」若人但念阿彌陀佛，是名無上深妙禪。今生今世老實念佛，一句「南無阿彌陀佛」六字就是萬德宏名。而《華嚴經》云：「十地菩薩始終不離念佛。」念佛迴向，善業增上，利樂有情，我等與眾生皆共成佛道。

艋舺龍山寺 創建二百八十週年盛典

文／鄭淑娟 圖／艋舺龍山寺

在溫暖的冬日裡，艋舺龍山寺迎來了二百八十歲生日，廟埕前方入口處搭起了彩色牌樓，三川殿前兩旁擺滿了祝賀的鮮花，廟裡張燈結彩、喜氣洋洋，參拜祈福的信眾絡繹不絕，處處洋溢著熱鬧喜慶、歡樂祥和的氛圍。在這個充滿喜悅和值得紀念的日子裡，寺裡舉辦了一系列慶祝活動，由宗教、文化和傳統民俗組成了一場別開生面的生日慶典。



艋舺龍山寺董事長黃書瑋致詞。



總統蔡英文致詞。



本寺董監事會成員出席盛典，為活動增添光彩。

廟宇不僅僅是宗教信仰的中心，更是傳統藝術薈萃之地，特別是歷史悠久的寺廟，不但保留下來相當多的建築藝術，也是一個最可以感受到地方文化歷史的處所。艋舺龍山寺是萬華地區的信仰與生活中心，悠久的歷史訴說著昔日「一府二鹿三艋舺」的風華，廟宇建築精美，眾神聖像莊嚴、香火鼎盛，和故宮博物院、中正紀念堂、台北 101 大樓同列為臺灣觀光旅遊四大勝地。

紀念典禮 盛大莊嚴

2019 年 11 月 27 日，是艋舺龍山寺建寺二百八十週年慶的大日子，本次寺慶適逢三川殿明間門神彩繪修復慶成，特別規劃了一系列慶祝活動，除舉辦紀念典禮，護國息災祈安植福法會，還有一連串民俗演藝活動，期盼能與艋舺居民及所有信眾，一同慶祝這個歡喜的日子。在為期一週的慶典活動中，不但各界贈送花籃祝賀，連總統蔡英文、前總統馬英九、國民黨主席吳敦義、前國民黨主席吳伯雄和中國佛教會理事長釋淨耀等人都親臨會場致意。



福建晉江安海龍山寺向願住持率眾前來祝賀。



中國佛教會釋淨耀理事長與本寺董事長黃書瑋及蔡英文總統合影。



感謝效勞生與誦經生對龍山寺的無私奉獻。



在釋法緣法師與心鼓坊鼓團澎湃震撼的擂鼓聲中，二百八十週年慶活動正式拉開序幕。典禮開始，大殿鐘鼓齊鳴，氣氛莊嚴隆重，接著由釋明光法師帶領現場賓客唱誦〈三寶歌〉，眾人隨著音樂的旋律吟唱，傳送出虔誠的祝福，隨後向觀音佛祖行三問訊禮，表達懇切感恩之意。由本寺董事長黃書瑋代表全體向觀音佛祖上香後，由前總統馬英九、前副總統吳敦義、臺北市副市長蔡炳坤向佛祖行獻花、獻果、獻香茗等三獻禮，接著由董事長代表恭讀祝文，除了盛讚觀音佛祖的慈悲功德，也祈願社會安和樂利、國家風調雨順。

祝福與期許

董事長黃書瑋先生致詞時，除了講述龍山寺的歷史與宗教意涵外，也強調未來龍山寺將善盡福利社會宗旨，積極推動各項公益慈善事業。蔡英文總統與馬英九在致詞時，不約而同地都提到自己跟龍山寺的關係。馬英九說自己是艋舺孩子，小時候常到龍山寺走動，並提到他擔任臺北市長時推動免燒金紙政策，龍山寺最早響應，這在二十年前不是件容易的事情。

蔡英文總統表示，自己從小在臺北長大，每一段時間就要到龍山寺感受宗教氛



慶祝寺慶舉辦護國息災祈安植福法會。

圍，同時也得到庇護與祝福；更重要的是，每一次來，都有不同的感受。她希望全臺灣的朋友，都可以來龍山寺走走看看，也歡迎外國朋友來體驗臺灣的宗教文化，以及宗教文化所帶來的各種心靈饗宴。

表揚與捐贈

在艋舺龍山寺二百八十週年慶典上，中國佛教會釋淨耀理事長特別前來祝賀並致贈「香光莊嚴」匾額一面，肯定艋舺龍山寺在弘揚佛法上的努力，致贈儀式由本寺董事長黃書瑋代表接受，並邀請蔡英文總統現場觀禮。

為感謝長年在本寺默默為觀音佛祖服務的效勞生與誦經生，特別在二百八十週年慶慶典上舉行頒獎儀式，感謝他們對龍

山寺的無私奉獻。除此之外，現場也表揚本寺特殊貢獻之員工，肯定他們的付出與傑出表現，由蔡英文總統親自頒獎表彰得獎人，並與得獎者合影留念，從總統手中接下這座象徵榮譽與奉獻的獎座，所有獲獎者均深感榮幸與喜悅。

艋舺龍山寺長年關注消防安全議題，經常捐贈救災救護相關設備，如消防車、雲梯車、救護車、人員裝備等等。今年適逢建寺二百八十週年，特捐贈臺北市和新北市兩市政府消防局消防救災器材，藉以傳遞觀音佛祖慈悲大愛之精神。同時亦捐助300萬元給「台北市政府教育局認助清寒學生基金會」，讓更多弱勢孩子可以安心就學，順利完成學業。



01. 小朋友們的表演，生動有趣，大人小孩都愛看。
 02. 汾雅齋南管樂團致力於南管藝術音樂的傳承。
 03. 臺南協福堂的宋江陣表演精彩生動。
 04. 雲林金聲順古樂協會是全臺最古老的開路鼓樂陣。
 05. 吳欣霏老師現場表演河洛雅言詩歌吟詠。
 06. 臺北市老松國小的國術隊表演，虎虎生風，氣勢磅礴。
 07. 縣定古蹟北港集雅軒的北管唱奏。
 08. 臺北慶和館醒獅團融合醒獅與鼓陣的演出。
 09. 大龍峒無耳金獅團以民間傳說呈現舞獅技藝。
 10. 新竹縣客家舞獅文化協會的開口獅，動作細膩，活潑有趣。
 11. 輪轉太鼓團用鼓聲傳達生命熱情。
 12. 心鼓坊的擊鼓表演震撼人心。



布袋戲國寶藝術家陳錫煌師傅。



傳統掌中戲勾起了許多人的童年往事。



國立體育大學表演的荷花龍，結合了力量速度及藝術美。

繽紛熱鬧 各顯精彩

本次寺慶同時辦理護國息災祈安植福法會，祈求風調雨順國泰民安，眾善信增福延壽闔府安康。在寺慶的這七天中，除了每日早晚誦《梁皇寶懺》經外，寺慶最後一天並舉行圓滿齋天儀式及焰口施食，當天，三川殿前廣場上擺滿了各式豐盛的供品，在龍山寺祭祀團體與信眾們的虔誠參與下，法會圓滿成功。

二百八十週年慶祝活動，除了宗教法會，還有一系列民俗技藝表演，藉以展現臺灣傳統藝術之美與在地文化魅力。為期兩天的活動，分別在艋舺龍山寺三川殿前埕廣場以及對面的艋舺公園展開，首先上場的是由身障朋友組成的「輪轉太鼓團」，整齊劃一的鼓聲，獲得滿場喝彩。老少咸宜、人人愛看的掌中戲，除了有木製彩樓、鑼鼓音樂及傳統小戲偶，還能欣賞到國寶級大師陳錫煌老師傳神的掌中戲操演技巧。還有氣勢非凡的宋江陣、荷花龍，以及拳術、南管、龍鳳獅、開路鼓、舞獅表

演等，精彩節目，接連上場，讓現場觀眾看得驚呼連連，掌聲不斷！

傳統與蛻變

有二百八十年歷史的艋舺龍山寺，見證了臺灣的發展，也是臺灣非常重要的觀光景點。在這個充滿歷史韻味的古蹟裡，人們穿梭於古今之間，祈求神明庇佑與指引，或讓心靈在此稍作歇息，遇見它、走進它的那一刻，歷史的點點滴滴就已悄然撥動心間回憶，彷彿像是經歷了一場時光之旅。

身為國家古蹟，艋舺龍山寺致力於保持與維護寺裡的建築藝術，持續舉辦各類宗教慶典活動，傳承各項傳統文化與觀念，並肩負起更多社會責任，落實觀音菩薩慈悲大愛之精神。我們期許下一個十年，有更豐碩的成果，在固有的文化基礎上，展現出傳統與現代交融的百年宮廟風華。



2020 年新春開正開經暨燃燈法會

本寺於除夕當日舉行新春開正開經暨燃燈法會，以此傳統辭舊歲迎新年，晚上九時舉行開燈典禮，十二時鳴鐘擊鼓賀新春，正月初一上午十一時新春團拜，初一至初三舉行千佛法會，還有新春元宵節花燈展及一系列春節祈福活動，歡迎您闔家蒞臨，感受新春祥瑞。

艋舺龍山寺近期活動及慶典預告

日期	名稱內容	地點
農曆十二月三十日（國曆 1/24）	燃燈法會（晚上九時開始） 新春開正開經、鳴鐘擊鼓賀新正	本寺
農曆正月初一（國曆 1/25）	新春團拜（早上十一時開始）	本寺
農曆正月初一至正月初三 （國曆 1/25~1/27）	千佛法會	本寺
農曆正月初九（國曆 2/2）	天公生齋天法會	本寺
農曆正月十五至二月十九日 （國曆 2/8~3/12）	元宵花燈展覽	本寺
農曆四月初八日（國曆 4/30）	浴佛節	本寺

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺網站公告。

艋舺龍山寺板橋文化廣場活動預告

日期	名稱內容	地點
國曆 2/22（週六） 09：00-17：30	八關齋戒	十樓佛堂
國曆 3/21（週六） 09：00-17：30	慈悲三昧水懺法會	十樓佛堂
國曆 4/21~25（週二~週六）	精進佛五	十樓佛堂

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺板橋文化廣場網站公告。



艋舺 龍山寺

Bangka Lungshan Temple



財團法人臺北市艋舺龍山寺

地址：臺北市萬華區廣州街 211 號
電話：02-2302-5162 傳真：02-2306-0749
網址：www.lungshan.org.tw

艋舺龍山寺板橋文化廣場

地址：新北市板橋區文化路二段 242 號
電話：02-8252-0103 傳真：02-2257-7790
網址：www.lungshan.org.tw/lungshan